

Flipper Evolution

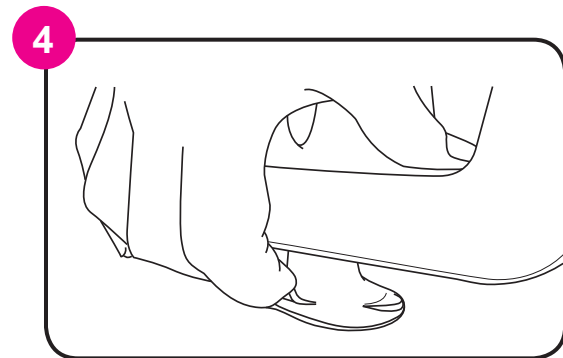
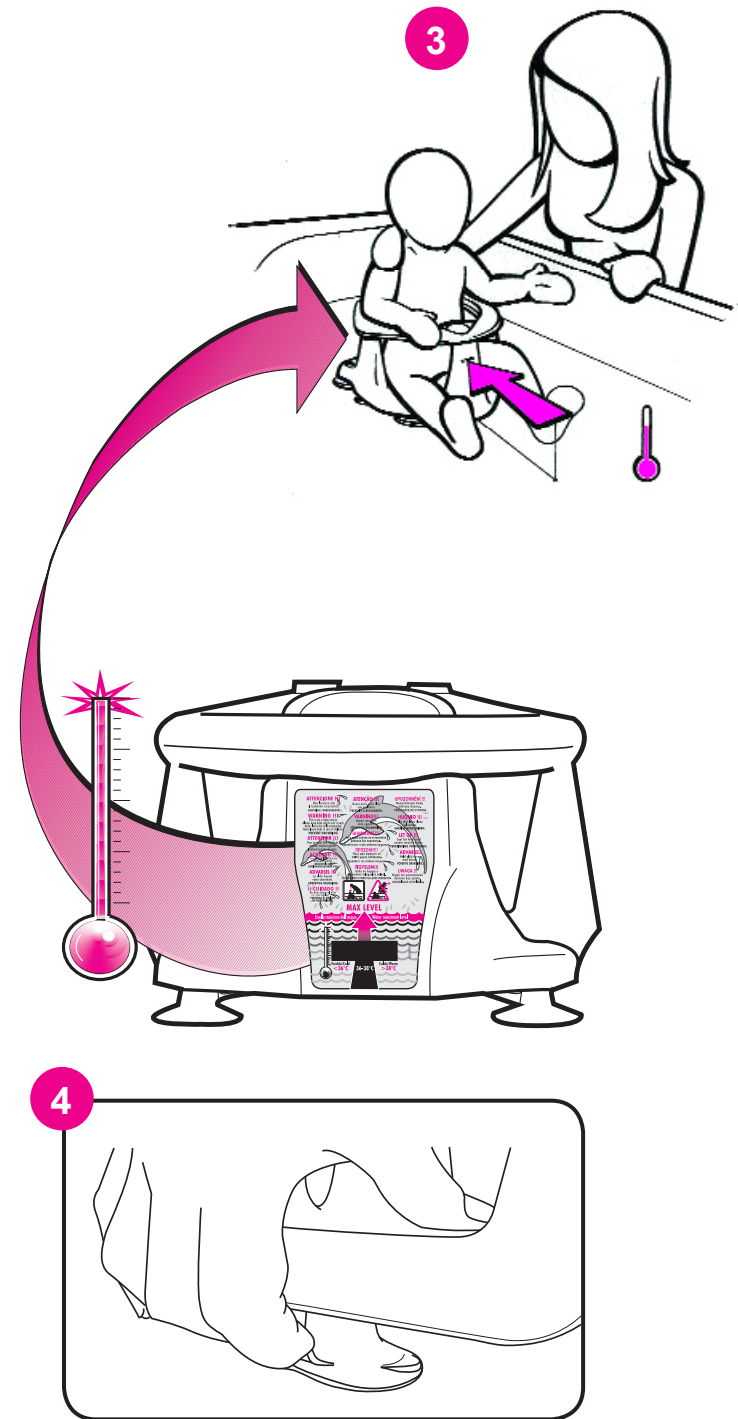
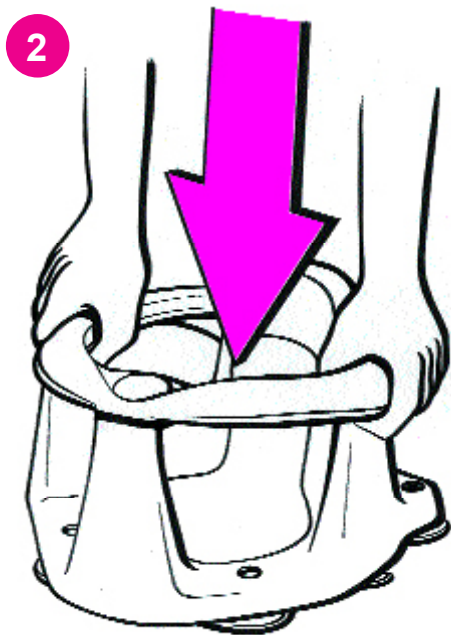
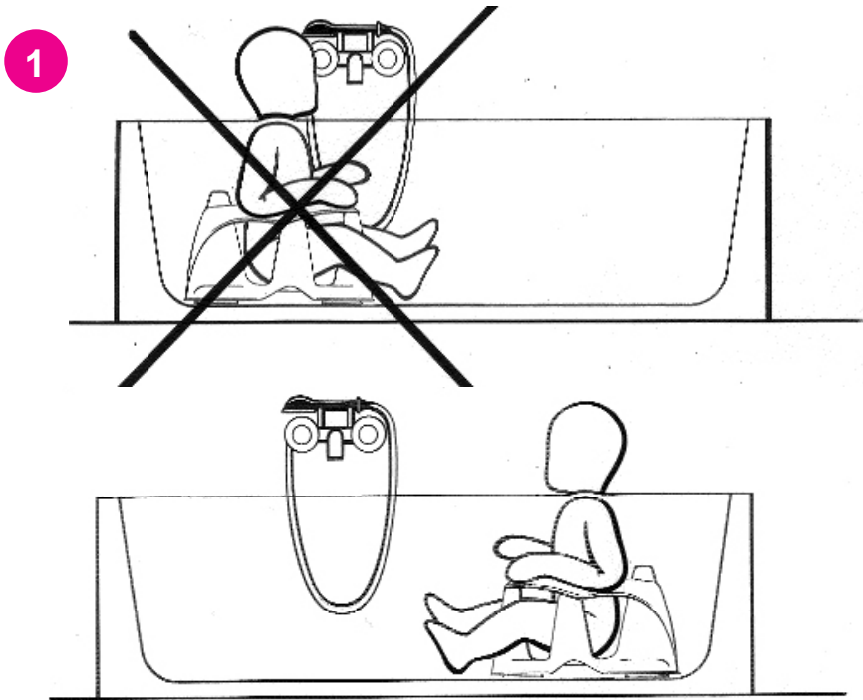


www.okbaby.it

BABY®

LIB073R04EU

OKBABY S.r.l. • Via del Lavoro 26 • 24060 Telgate (BG) Italy
Tel. +39 035 830004 • Fax +39 035 832961
www.okbaby.it • okbaby@okbaby.it



IT COME INSTALLARE ED UTILIZZARE CORRETTAMENTE L'ANELLO DA BAGNO "FLIPPER EVOLUTION" DI OKBABY REF.799



Leggete attentamente le presenti istruzioni prima dell'utilizzo e conservarle per una futura consultazione.

- chi si occupa della custodia deve rimanere a contatto con il bambino in qualsiasi momento.
- l'annegamento può avvenire in un lasso di tempo molto breve e anche ad un livello d'acqua molto basso (± 2 cm),
- l'articolo non fornisce alcuna sicurezza aggiuntiva relativamente ai rischi legati all'acqua e in effetti si sono verificati casi di annegamento legati all'utilizzo di seggiolini da bagno.

ETA' DI UTILIZZO: da 6 a 15 mesi circa. – MAX 13 Kg.

MODALITA' D'USO :

1. Assicuratevi che la superficie della vasca sia ben pulita, liscia, non rovinata e che non sia una superficie di tipo antiscivolo (motivi di rilievo, zone satinate, ...).
2. Posizionate l'anello sul fondo della vasca assicurandovi che il bambino non possa accedere ai rubinetti (Figura 1).
3. Premete fermamente l'anello sul fondo (Figura 2) in modo da far aderire le ventose. Controllate, cercando di sollevare leggermente l'anello, che tutte e quattro le ventose aderiscano sul fondo della vasca.
4. Preparate tutta l'occorrenza per fare il bagno a portata di mano prima di mettere il bambino nell'anello. Questo serve a non lasciare mai il bambino da solo.
5. Riempite la vasca con acqua calda (temperatura consigliata 37°C oppure 99°F) fino ad arrivare al livello evidenziato sul bordo esterno dell'anello (Figura 3).
6. Posizionate il bambino nell'anello come mostrato in figura 3. Controllate sempre la temperatura dell'acqua prima di immergere il bambino.
7. Dopo il bagno togliete il bambino dall'anello prima di rimuoverlo dalla vasca.
8. Rimuovete la sdraietta sollevando il bordo esterno di ogni ventosa (Fig. 4). Non tirate bruscamente.
9. Sciacquate bene l'anello e asciugatelo prima di riporlo. Non usate solventi di qualsiasi tipo o prodotti abrasivi. Si consiglia, per garantire una maggior durata delle ventose di riporlo sempre con quest'ultime scaricate dal peso o poggianti su una superficie completamente piana.

AVVERTENZE IMPORTANTI :

- Non utilizzate questo anello da bagno finché il bambino non è in grado di stare seduto da solo (6 mesi circa).
- Non utilizzate questo anello da bagno quando il bambino è in grado di alzarsi in piedi da solo (15 mesi circa).
- Non utilizzate questo anello da bagno su superfici antiscivolo o rovinata.
- L'anello da bagno non è adatto per vasche su più livelli.
- Prima dell'uso controllate, esercitando una forza per staccarlo, che l'anello da bagno sia ben fissato saldamente alla vasca con tutte le ventose.
- Interrompere l'utilizzo dell'anello da bagno qualora esse perdano aderenza o siano danneggiate.
- Assicuratevi che il livello dell'acqua non superi il livello marcato sull'anello da bagno.
- E' rischioso lasciare il bambino custodito da una persona non adulta.
- Controllate che l'acqua non sia troppo calda (che non superi i 37°C oppure 99°F).

EN HOW TO INSTALL AND USE THE OKBABY "FLIPPER EVOLUTION" BATH RING CORRECTLY REF. 799



Read these instructions carefully before use and keep them safe for future reference.

- the carer shall at all times be in contact with the child.
- drowning can occur in a very short time and in very shallow water (± 2 cm).
- the article does not provide any additional safety related to water hazards and drowning has occurred with bath rings.

AGE: 6 – 15 months – MAX 13 Kg.

HOW TO USE IT:

1. Make sure that the surface of the tub is thoroughly clean, smooth and undamaged and that there are no non-slip surfaces (raised patterns, brushed areas, etc.).

4. Flipper evolution

2. Place the ring on the bottom of the tub, ensuring that the baby cannot reach the taps (Figure 1).
3. Firmly press the ring to the bottom (Figure 2) so that the suckers grip. Check that all four suckers are gripping the bottom of the tub by gently trying to lift the ring.
4. Make sure that everything needed for the bath is ready at hand before putting the baby in the ring. This is to make sure that the baby is never left on its own.
5. Fill the tub with warm water (recommended temperature 37°C or 99°F) until the level marked on the outside of the ring is reached (Figure 3).
6. Place the child in the ring as shown in Figure 3. Always check the temperature of the water before putting the child into the bath.
7. After the bath take the baby out of the ring before removing it from the tub.
8. Remove the bather by lifting the outer rim of each sucker (Fig. 4). Do not pull sharply.
9. Thoroughly rinse and dry the ring before putting it away. Do not use solvents or abrasive products of any type. To guarantee longer sucker life, it is advisable to always put the ring away with the suckers not supporting the weight or resting on a completely flat surface

IMPORTANT ADVICE:

- Do not use this bath ring until the baby can sit on its own (about 6 months).
- Do not use this bath ring when the baby can stand up on its own (about 15 months).
- Do not use this bath ring on non-slip or damaged surfaces.
- The bath ring is not suitable for multi-level tubs.
- Before use check that the bath ring is firmly fixed to the tub by all its suckers, by using force to detach it.
- Stop using the bath ring if the suckers lose their grip or get damaged.
- Ensure that the water level does not exceed the level marked on the bath ring.
- It is dangerous to leave the baby in the care of a non-adult.
- Check that the water is not too hot (not above 37°C or 99°F).

FR COMMENT INSTALLER ET UTILISER CORRECTEMENT L'ANNEAU DE BAIN "FLIPPER EVOLUTION" D'OK BABY REF. 799



A lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

- la personne qui donne le bain à l'enfant doit toujours garder celui-ci à portée de main.
- noyade peut se produire très rapidement et dans une eau très peu profonde (± 2 cm).
- les produits n'apportent aucune sécurité supplémentaire contre les risques aquatiques, et que des cas de noyade se sont produits avec des anneaux de bain.

AGE : 6 – 15 mois. – MAX. 13 Kg.

DURÉE DU BAIN RECOMMANDÉE: 10 min

A Lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

COMMENT L'UTILISER:

1. Assurez-vous que la surface de la baignoire est propre, lisse, n'est pas abîmée et qu'elle n'est pas de type antidérapant (motifs en relief, zones satinées, ...).
2. Positionnez l'anneau sur le fond de la baignoire en vous assurant que l'enfant ne peut pas atteindre les robinets (Figure 1).
3. Poussez avec force l'anneau contre le fond (Figure 2) de façon à faire adhérer les ventouses. Contrôlez, en essayant de soulever légèrement l'anneau, que les quatre ventouses adhèrent au fond de la baignoire.
4. Placez tout le nécessaire pour le bain à portée de main avant d'asseoir l'enfant dans l'anneau. De cette manière, vous ne le laisserez jamais sans surveillance.
5. Remplissez la baignoire avec de l'eau chaude (température conseillée 37°C ou 99°F) jusqu'à ce que le niveau atteigne l'indication marquée sur le bord extérieur de l'anneau (Figure 3).
6. Positionnez l'enfant dans l'anneau de la façon indiquée sur la figure 3. Contrôlez toujours la température de l'eau avant d'y immerger l'enfant.
7. Une fois le bain terminé, enlevez l'enfant de l'anneau avant de le sortir de la baignoire.
8. Enlevez la petite chaise longue en soulevant le bord externe des ventouses (Fig. 4). Ne tirez pas brusquement.
9. Rincez bien l'anneau et séchez-le avant de le ranger. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs. Afin de garantir une durée prolongée des ventouses, il est conseillé de toujours ranger l'anneau sans

qu'aucun poids ne repose sur les ventouses ou en les posant sur une surface absolument plane.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS:

- N'utilisez pas cet anneau tant que l'enfant ne reste pas assis tout seul (environ 6 mois).
- N'utilisez pas cet anneau de bain quand l'enfant est en mesure de se mettre debout tout seul (environ 15 mois).
- N'utilisez pas cet anneau de bain sur des surfaces antidérapantes ou abîmées.
- L'anneau de bain n'est pas adapté pour des baignoires à plusieurs niveaux.
- Avant de l'utiliser, contrôlez, en exerçant une force pour le détacher, que l'anneau de bain est fixé solidement à la baignoire avec toutes les ventouses.
- N'utilisez pas l'anneau de bain si les ventouses ne sont plus suffisamment adhérentes ou si elles sont abîmées.
- Assurez-vous que le niveau de l'eau ne dépasse pas l'indication marquée sur l'anneau.
- Il est dangereux de laisser l'enfant sous la surveillance d'une personne non adulte.
- Toujours garder l'enfant à portée de main.
- Pendant le bain de l'enfant : – rester dans la salle de bain – ne pas répondre au téléphone – ne pas ouvrir la porte quand quelqu'un sonne – si vous deviez impérativement quitter la salle de bain, prenez votre enfant avec vous.
- Contrôlez que l'eau n'est pas trop chaude (maximum 37°C ou 99°F).

CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ XP S54-048 FÉVRIER 2006

DE WIE DER BADERING "FLIPPER EVOLUTION" VON OKBABY KORREKT ZU INSTALLIEREN UND ZU GEBRAUCHEN IST REF. 799

Die vorliegenden Anweisungen sind vor dem Gebrauch des Baderinges aufmerksam zu lesen und zur späteren Konsultation aufzubewahren.

- die Pflegeperson dauernd in Kontakt mit dem Kind sein muss.
- das Kind selbst in sehr flachem Wasser (± 2 cm) ganz schnell ertrinken kann.
- das Produkt keine zusätzliche Sicherheit hinsichtlich der mit Wasser verbundenen Gefahren bietet und es Fälle gegeben hat, in denen Kinder mit Badering ertrunken sind.

ANWENDUNGSAALTER: 6 – 15 Monate. MAX 13 Kg.

WIE DER BADERING ZU GEBRAUCHEN IST:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche der Badewanne sauber, glatt und unbeschädigt ist, und dass keine rutschsicher Fläche (Motive mit Relief, satinierte Zonen, ...) vorhanden ist.
2. Den Badering auf den Boden der Badewanne setzen und dabei darauf achten, dass das Kind nicht die Wasserhöhe erreichen kann (Abbildung 1).
3. Den Badering so fest auf dem Boden andrücken (Abbildung 2), dass die Saugnäpfe haften. Kontrollieren Sie durch leichtes Anheben des Baderinges, ob alle vier Saugnäpfe fest am Boden der Badewanne haften.
4. Bereiten Sie alle Erfordernisse für das Bad Ihres Kindes griff bereit vor, bevor Sie das Kind in die Badewanne setzen. Dies dient dazu, dass Sie das Kind nie alleine lassen.
5. Füllen Sie die Badewanne mit warmem Wasser (empfohlene Temperatur 37°C oder 99°F), bis es die Höhe erreicht, die am äußeren Rand des Baderinges gekennzeichnet ist (Abbildung 3).
6. Das Kind in den Badering setzen, wie es in Abbildung 3 dargestellt ist. Kontrollieren Sie immer die Temperatur des Wassers, ehe Sie das Kind ins Wasser tauchen.
7. Nach dem Bad nehmen Sie zuerst das Kind aus dem Badering, ehe Sie diesen entfernen.
8. Danach nehmen Sie den Liegesitz aus der Wanne, indem Sie den äußeren Rand jedes Saugnäpfes etwas anheben (Abb. 4). Vermeiden Sie dabei ein starkes Ziehen.
9. Den Badering gut spülen und trocknen, ehe er abgestellt wird. Keinerlei Lösungsmittel oder reibende Produkte verwenden. Es empfiehlt sich, den Badering immer ohne Belastung der Saugnäpfe oder auf einer vollkommen ebenen Fläche abzustellen, um eine lange Lebensdauer der Saugnäpfe sicherzustellen.

WICHTIGE HINWEISE:

- Benutzen Sie den Badering nicht, ehe das Kind von selbst sitzen bleiben kann (etwa 6 Monate).
- Benutzen Sie den Badering nicht, wenn das Kind von selbst aufstehen kann (etwa 15 Monate).
- Benutzen Sie den Badering nicht, wenn die Auflagefläche rutschsicher oder beschädigt ist.
- Der Badesitzring ist nicht für Badewannen mit mehreren Ebenen geeignet.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch mit einem Versuch, den Kindersitz vom Boden zu lösen, ob er mit allen Saugnäpfen gut an der Badewanne befestigt ist.

6.Flipper evolution

- Brechen Sie den Gebrauch des Baderinges ab, sobald die Saugnäpfe ihr Haftvermögen verlieren oder beschädigt sind.
- Vergewissern Sie außerdem, dass der Wasserpegel nie die Markierung am Badering übersteigt.
- Es ist gefährlich, das Kind von einer nicht erwachsenen Person bewachen zu lassen.
- Kontrollieren Sie, dass das Wasser nicht zu heiß ist (dass es 37°C oder 99°F nicht übersteigt).

ES INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION Y USO CORRECTOS DE LA SILLITA DE BAÑO "FLIPPER EVOLUTION" DE OKBABY REF. 799



Leer atentamente las presentes instrucciones antes del uso y consérvelas para una futura consulta.

- el cuidador deberá estar en todo momento en contacto con el niño.
- el ahogamiento puede producirse con gran rapidez y en agua muy poco profunda (± 2 cm).
- el artículo no proporciona ninguna seguridad adicional en relación con los peligros que presenta el agua y se han producido ahogamientos con anillos de baño.

EDAD: de 6 a 15 meses aprox.

INSTRUCCIONES PARA EL USO:

1. Compruebe que la superficie de la bañera esté bien limpia, lisa, no arruinada y que no sea antirresbaladiza (motivos en relieve, zonas satinadas, etc.).
2. Coloque la sillita en el fondo de la bañera, cerciorándose de que el niño no pueda tener acceso a los grifos (Figura 1).
3. Presione firmemente la sillita en el fondo (Figura 2) para hacer adherir las ventosas. Controle, intentando levantar suavemente la sillita, que las cuatro ventosas estén adheridas en el fondo de la bañera.
4. Prepare lo necesario para bañar al niño, poniéndolo a su alcance, antes de poner el niño en la sillita. Esta precaución sirve para no dejar nunca solo al niño.
5. Llene la bañera con agua caliente (temperatura aconsejada 37°C ó 99°F) hasta llegar al nivel marcado en el borde exterior de la sillita (Figura 3).
6. Coloque el niño sobre la sillita como se muestra en la figura 3. Controle siempre la temperatura del agua antes de sumergir al niño.
7. Después del baño quite al niño de la sillita antes de extraerlo de la bañera.
8. Extraiga la tumbona levantando el borde externo de cada ventosa (Fig. 4). No tire bruscamente.
9. Enjuague correctamente la sillita y séquela antes de guardarla. No utilice solventes de cualquier tipo o productos abrasivos. Es aconsejable, para asegurar una mayor duración de las ventosas, guardar la sillita con éstas sin peso o apoyadas sobre una superficie completamente llana.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS:

- No utilice esta sillita de baño hasta que el niño no pueda estar sentado solo (unos 6 meses).
- No utilice esta sillita de baño cuando el niño puede andar solo (unos 15 meses).
- No utilice esta sillita de baño sobre superficies antirresbaladizas o arruinadas.
- La sillita de baño no es indicada para bañera con distintos niveles.
- Antes del uso controle, ejerciendo una fuerza para desengancharla que la sillita de baño esté fijada firmemente a la bañera con todas sus ventosas.
- Interrumpa el uso de la sillita de baño si pierde adherencia o está dañada.
- Compruebe que el nivel del agua no sobrepase el nivel marcado en la sillita de baño.
- Es peligroso dejar al niño vigilado por una persona no adulta.
- Controle que el agua no sea demasiado caliente (no debe sobrepasar los 37°C ó 99°F).

PT MODO DE INSTALAR E UTILIZAR CORRECTAMENTE O ANEL DE BANHO "FLIPPER EVOLUTION" DE OKBABY REF. 799



Leia com atenção estas instruções antes de utilizar o produto e guarde-as para outras consultas.

- a pessoa que cuida da criança deve estar sempre em contacto com ela.
- pode dar-se o afogamento num espaço muito curto de tempo e em água muito pouco profunda (± 2 cm).
- o artigo não fornece uma segurança adicional relacionada com os perigos associados à água e que já ocorreram afogamentos com anéis de banho.

IDADE DE UTILIZAÇÃO: de 6 a 15 meses aproximadamente. – MÁX 13 Kg.

MODO DE USO:

1. Verifique que a superfície da banheira esteja bem limpa, lisa, não estragada e que não seja uma superfície de tipo antiderrapante (desenhos de relevo, partes acetinadas, ...).
2. Posicione o anel no fundo da banheira e certifique-se de que a criança não possa alcançar as torneiras (Figura 1).
3. Pressione firmemente o anel no fundo (Figura 2) de modo que as ventosas possam aderir. Controle, procurando levantar levemente o anel, se todas as quatro ventosas estão fixadas no fundo da banheira.
4. Prepare à mão todo o necessário para o banho antes de colocar a criança no anel, para nunca deixá-la sozinha.
5. Encha a banheira com água quente (temperatura aconselhada 37°C ou 99°F) até chegar ao nível evidenciado na borda externa do anel (Figura 3).
6. Posicione a criança no anel como ilustrado na figura 3. Controle sempre a temperatura da água antes de colocar a criança na banheira.
7. Após o banho, retire a criança do anel antes de retirá-la da banheira.
8. Remova a cadeirinha levantando a extremidade externa de cada ventosa (Fig. 4). Não puxe bruscamente.
9. Enxague bem o anel e seque-o antes de guardar. Não use solventes de qualquer tipo ou produtos abrasivos. Para garantir uma maior duração das ventosas recomenda-se de guardá-lo sempre com as mesmas descarregadas do peso ou apoiadas sobre uma superfície totalmente plana.

AVISOS IMPORTANTES:

- Não utilize este anel de banho se a criança não consegue ficar sentada sozinha (6 meses aproximadamente).
- Não utilize este anel de banho se a criança pode levantar-se sozinha (15 meses aproximadamente).
- Não utilize este anel de banho em superfícies antiderrapantes ou danificadas.
- O anel de banho não é apropriado para banheiras com mais de um nível.
- Antes de usar, controle, aplicando uma força para destacá-lo, que o anel de banho esteja bem fixado na banheira mediante todas as ventosas.
- Interrompa a utilização do anel de banho se as ventosas perderem a aderência ou se estiverem danificadas.
- Certifique-se de que o nível da água não supere o nível marcado no anel de banho.
- É perigoso deixar a criança sob a supervisão de uma pessoa não adulta.
- Controle que a água não esteja muito quente (que não ultrapasse 37°C ou 99oF).



NL HOE DE "FLIPPER EVOLUTION" BADRING VAN OKBABY REF. 799 CORRECT TE PLAATSEN EN TE GEBRUIKEN

Lees aandachtig deze aanwijzingen voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

- dat de verzorger te allen tijde in contact met het kind moet zijn;
- dat kinderen zeer snel en in zeer laag water (± 2 cm) kunnen verdrinken;
- dat het artikel geen extra bescherming tegen verdrinking biedt en dat er al kinderen met badringen zijn verdrinken.

LEEFTIJD GEBRUIK: van 6 tot 15 maanden circa. – MAX 13 Kg.

GEBRUIKSWIJZE:

1. Controleer of het oppervlak van de kuip zuiver, vlak en niet beschadigd is, en of het geen antislip elementen heeft (motieven in reliëf, gesatineerde zones, ...).
2. Plaats de ring op de bodem van de badkuip en zorg ervoor dat het kind niet bij de kranen kan (Figuur 1).

8.Flipper evolution

3. De ring stevig op de bodem drukken (Figuur 2), zodanig dat alle zuignappen zich vastzetten. Trachten de ring lichtjes op te heff en en hierbij controleren of de vier zuignappen zich op de bodem van de kuip hebben vastgezet.
4. Leg alle benodigdheden voor het baden binnen handbereik vooraleer het kind in de ring te zetten. Dit is nodig om het kindje nooit alleen te laten.
5. De kuip vullen met warm water (aanbevolen temperatuur 37°C of 99°F) tot het peil aangeduid op de buitenste boord van de ring bereikt is (Figuur 3).
6. Het kind in de ring zetten zoals wordt afgebeeld op fi guur 3. Controleer altijd de temperatuur van het water vooraleer het kind erin te zetten.
7. Haal na het baden het kind uit de ring vooraleer hem uit de badkuip te nemen.
8. Het ligstoeltje wegnemen en hierbij de buitenste boord van elke zuignap opheff en (Fig. 4). Niet bruusk trekken.
9. Spoel en droog de ring goed af voor hem op te bergen. Geen enkel soort oplosmiddelen of schuurproducten gebruiken. Voor een langere levensduur van de zuignappen wordt aangeraden om de badring altijd op te bergen zonder de zuignappen te belasten of door ze te laten steunen op een volkomen eff en oppervlak

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN:

- Gebruik deze badring niet voordat het kind in staat is alleen te zitten (ongeveer 6 maanden).
- Gebruik deze badring niet wanneer het kind in staat is zelf op te staan (ongeveer 15 maanden).
- Gebruik deze badring niet op beschadigde oppervlakken of oppervlakken met een antislipbekleding.
- De badring is niet geschikt voor badkuipen met meer niveaus.
- Controleer vóór het gebruik of alle zuignappen van de badring goed aan de badkuip hechten, door een zekere druk uit te oefenen om ze te verwijderen.
- Maak niet langer gebruik van de badring wanneer de zuignappen niet meer goed aan de badkuip hechten of beschadigd zijn.
- Zorg ervoor dat het niveau van het water niet hoger komt dan de markering op de badring.
- Het is geïkerd het kindje onder het toezicht te laten van een niet volwassen persoon.
- Controleer of het water niet te warm is (of het de 37°C of de 99°F niet overschrijdt).

DA SÅDAN INSTALLERES OG ANVENDES OKBABYS BADERING "FLIPPER EVOLUTION" REF. 799 KORREKT



Læs denne brugsanvisning omhyggeligt før brugen og opbevar den til senere brug.

- den person, der passer barnet, til enhver tid skal have kontakt med barnet
- drukning kan indtræde i løbet af meget kort tid og på meget lavt vand (± 2 cm)
- produkterne ikke har nogen yderligere sikkerhed i forbindelse med faren ved vand, og drukning har fundet sted i forbindelse med badering.

ALDERSGRUPPE: fra 6 til cirka 15 måneder. – MAX 13 kg.

BRUGSANVISNING:

1. Forvis Dem om, at badekarrets overfl ade er rent, glat og uslidt. Overfl aden må ikke være slidsikker (det vil sige med mønstre i relief, friktionsglittede områder m.m.).
2. Placér ringen på badekarrets bund på en sådan måde, at barnet ikke kan nå hannerne (Figur 1).
3. Tryk ringen passende hårdt mod bunden (Figur 2), således at sugkopperne sætter sig fast. Prøv at løfte ringen forsigtigt opad for at kontrollere, at alle de fi re sugkopper har sat sig fast på badekarrets bund.
4. Alle de ting, som skal bruges for at vaske barnet, skal gøres tilgængelige, inden barnet sættes i ringen. På denne måde overlades barnet ikke alene til sig selv.
5. Fyld badekarret med varmt vand (anbefalet temperatur: 37°C eller 99°F), indtil vandet når op til afmærkningen på ringens ydre kant (Figur 3).
6. Placér barnet i ringen som vist i fi gur 3. Vandets temperatur skal altid kontrolleres, inden barnet sættes i vandet.
7. Efter badet skal barnet fjernes fra ringen, inden det tages ud af badekarret.
8. Fjern sædet ved at løfte den ydre kant af hver sugekop (Fig. 4). Hiv ikke brat i sædet.
9. Inden ringen sættes på plads, skal den skylles og tørres omhyggeligt. Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller slibende produkter. For at sikre en lang levetid for sugkopperne under

opbevaring af barnesædet, bør barnesædets vægt ikke belaste sugekopperne, og disse bør hvile på en fuldstændigt plan overflade.

VIGTIGE ANVISNINGER:

- Denne badering må først anvendes, når barnet er i stand til at sidde af sig selv (ca. 6 måneder).
- Denne badering må ikke længere anvendes, når barnet er i stand til at komme op at stå af sig selv (ca. 15 måneder).
- Denne badering må ikke anvendes på slidsikre eller beskadigede overflader.
- Baderingen er ikke egnet til badekar i flere niveauer.
- Før brugen skal De trække barningen forsigtigt opad for at kontrollere, at den har sat sig fast til badekarret med alle sugekopperne.
- Hold op med at anvende baderingen, så snart sugekopperne har svært ved at sætte sig fast eller bliver beskadiget.
- Forvis Dem om, at vandniveauet ikke overstiger anmærkningen på baderingen.
- Det er risikabelt at efterlade barnet under opsyn af en ikke-voksen person.
- Kontrollér, at vandet ikke er for varmt (må ikke være varmere end 37°C eller 99°F).

FI OKBABY REF. 799 "FLIPPER EVOLUTION" AMMETUEN OIKEA ASENNUS JA KÄYTTÖ

Lue huolellisesti nämä ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten.

- hoitajan on oltava koko ajan kosketuksessa lapseen.
- hukkuminen voi tapahtua hyvin lyhyessä ajassa ja hyvin matalassa vedessä (± 2 cm).
- välinessä ei ole erityisiä turvaominaisuuksia vesivaarojen varalta ja kylpyistuinten yhteydessä on ollut hukkumista tapauksia.



KÄYTTÖIKÄ: noin 6 - 15 kuukauden ikäisille lapsille. - MAX 13 Kg.

KÄYTTÖ:

1. Varmista, että ammeen pohja on puhdas, sileä, hyvässä kunnossa, eikä siinä ole liukuesteita (kohokkeita, rososia kohtia, ...).
2. Aseta tuki ammeen pohjalle varmistamaan, ettei lapsi ylety koskemaan hanoihiin (Kuva 1).
3. Paina tuki lujasti ammeen pohjaan (Kuva 2) niin, että imukupit tarttuvat siihen kiinni. Tarkista imukuppien hyvä kiinnitys yrittämällä nostaa tukea kevyesti.
4. Ota kaikki kylvyssä tarvittavat tarvikkeet käden ulottuville ennen lapsen asettamista tukeen. Näin et joudu jättämään lasta hetkeksikään yksin.
5. Täytä amme lämpimällä vedellä (suositeltava lämpötila 37°C / 99°F), ammetuen ulkoreunaan merkittyyn rajaan asti (Kuva 3).
6. Aseta lapsi tukeen kuvassa 3 osoitetulla tavalla. Tarkista aina veden lämpötila ennen lapsen ammetukeen asettamista.
7. Kylvyn jälkeen nosta lapsi pois ennen ammetuen poistamista ammeesta.
8. Irrota tuki kohottamalla jokaisen imukupin reunaa (Kuva 4). Älä vedä liian voimakkaasti.
9. Huuhtelee ammetuki huolellisesti ja kuivaa se. Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita. Suosittelemme säilyttämään ammetukea niin, ettei imukuppeihin kohdistu kuormitusta tai niin, että ne nojaavat täysin tasaiseen pintaan. Tämä lisää niiden käyttöikää.

TÄRKEÄÄ

- Älä käytä tätä tukea ennen kuin lapsi pystyy istumaan yksin (noin 6 kk).
- Älä käytä tätä tukea kun lapsi pystyy nousemaan seisomaan yksin (noin 15 kk).
- Tukea ei saa käyttää liukumista estävillä tai vaurioituneilla pinnoilla.
- Tuki ei sovellu istuma-ammeisiin.
- Ennen käyttöä tarkista vetämällä tukea, että tuki on tiukasti kiinni ammeessa kaikilla neljällä imukupilla.
- Lopeta tuen käyttö, jos imukupit eivät enää kiinnity tai ne ovat vioittuneet.
- Tarkista, ettei veden korkeus ylitä tuessa olevaa merkintää.
- Lapsen kylvettämistoimenpiteet saa suorittaa ainoastaan aikuinen henkilö, jonka ei pidä poistua lapsen uota.
- Tarkista, ettei vesi ole liian kuumaa (lämpötila ei saa olla yli 37°C/99°F).

SV HUR DU KORREKT INSTALLERAR OCH ANVÄNDER BADKARSRINGEN "FLIPPER EVOLUTION" FRÅN OKBABY REF.799

Läs noggrant igenom följande bruksanvisning innan användningen och förvara den för framtida bruk.

- att barnet ska hållas under ständig uppsikt.
- att barn kan drunkna väldigt snabbt och på mycket grunt vatten (± 2 cm).
- att produkten inte ger någon annan säkerhet mot vattenrisker och att drunkningsolyckor har skett med badstolar.



KAN ANVÄNDAS TILL ÄLDRARNA: 6 till cirka 15 månader. - MAX 13 Kg.

BRUKSANVISNING:

1. Försäkra dig om att badkarsbotten är ren, slät, ej förstörd och att det inte finns något halkskydd på den (upphöjningar, slipade områden, ...).
2. Ställ ringen på badkarsbotten och se till att barnet inte kan nå kranarna (Figur 1).
3. Tryck ringen på botten (Figur 2) så att sugkopparna fästs korrekt. Kontrollera genom att lätt försöka lyfta på ringen och se till att alla fyra sugkoppar sitter fast på badkarsbotten.
4. Förbered allt som behövs för badet, för att ha allt till hands innan barnet sätts i ringen. Detta för att aldrig lämna barnet ensamt i badkaret.
5. Fyll badkaret med varmt vatten (rekommenderad temperatur är 37°C eller 99°F) upp till nivån som markerats på ringens utsida (Figur 3).
6. Sätt ned barnet i ringen såsom i figur 3. Kontrollera alltid vattentemperaturen innan barnet sätts i badkaret.
7. Efter badet, lyft upp barnet från ringen innan den tas bort från badkaret.
8. Ta bort ringen genom att lyfta den utvändiga kanten med sugkopparna (Fig. 4). Ryck inte.
9. Skölj noggrant av ringen och torka den innan den läggs undan. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel. För att garantera en längre hållbarhet av sugkopparna, rekommenderas det att de förvaras utan en belastning eller att de placeras på en komplett plan yta.

VIKTIGTA FÖRESKRIFTER:

- Använd inte denna badkarsring förrän barnet kan sitta själv (ungefär 6 månader).
- Använd inte denna badkarsring då barnet kan ställa sig upp själv (ungefär 15 månader).
- Använd inte denna badkarsring på en halksäker eller förstörd yta.
- Badkarsringen är inte lämpligt i badkar med flera nivåer.
- Innan en användning, kontrollera att badkarsringen sitter fast ordentligt till badkaret med alla sugkopparna genom att försöka dra loss den.
- Sluta att använda badkarsringen om någon av sugkopparna inte längre fäster eller om de är skadade.
- Se till att vattennivån inte överskrider nivån som markerats på badkarsringen.
- Det är farligt att lämna barnet utan uppsyn av en vuxen person.
- Kontrollera att vattnet inte är för varmt (att det inte överstiger 37°C eller 99°F).

KR OKBABY 목욕의자 "FLIPPER EVOLUTION" 를 설치, 사용 방법 참조 799

사용하기 이전에 본 설명서를 잘 읽어 보시고 나중 사용을 위해 잘 보관하십시오. 설명서 지시대로 사용하지 않았을 경우 아기를 다치게 하거나 불의의 익사 사고를 당할수가 있습니다.

주의!!! 어린이는 항상 어른이 감시해야만 불의의 익사 사고를 예방 할 수 있습니다.
연령: 6 - 15 개월. 몸무게: 최대 13 Kg

사용방법: 그림이 포함된 자세한 상품 설명은 동봉된 이태리 상품 설명서를 참고 해 주십시오

1. 욕조의 바닥이 깨끗한지, 매끈한지, 망가지지는 않았는지, 바닥에 미끄럼 방지 (양각 무늬나, 일부러 거칠게 한 지면등)를 하지 않았는지 확인합니다.
2. 링을 욕조 바닥에 고정하기 전에 아기가 수도꼭지 근처에있지 않도록 하십시오 (그림 1).
3. 링을 욕조 바닥에 힘있게 눌러(그림 2) 흡착면이 완전히 닿도록 합니다. 가볍게 들어 올려 링이 떨어지지 않는지 그리고, 네개의 흡착면이 바닥에 완전히 닿았는지 시험해 봅니다.
4. 아기의 목욕에 필요한 모든용품들을 미리 손이 닿는 장소에 준비하여 아기를 혼자 놔두지 않도록 합니다.
5. 따뜻한 물을 욕조에 부어 (적정온도는37°C 혹은 99°F) 링 가장자리 바깥에 새겨진 눈금까지 (그림 3) 차게합니다.
6. 그림 3과 같이 아기를 앉히고 물속에 아기를 담그기 전에 항상 물의 온도를 체크하십시오.



7. 목욕이 끝나면 의자를 바닥에서 떼어내기 이전에 아기를 링에서 들어 올립니다.
8. 흡착기를 바깥부터 들어 올려 (그림 4) 링을 떼어냅니다. 갑자기 힘을 주어 떼지 마십시오.
9. 의자를 잘 행군 후 말립니다. 솔벤트나 마모, 부식이 되는 세제는 사용하지 마십시오. 흡착기의 수명을 오래유지 하려면 무게를 가중하지 않은 상태에서 바닥이 완전히 평평한 곳에 세워 둡니다.

중요한 경고 사항:

- 이 의자는 아기가 혼자 앉아 있을 수 없을때에든 (대략 6개월) 사용하지 마십시오.
- 이 의자는 아기가 혼자서 일어날수 있을 나이부터는 사용 하지 마십시오 (대략 15개월).
- 욕조 바닥이 미끄러진 방지가 된 경우나 바닥이 망가졌을 경우에는 의자를 사용 하지 마십시오.
- 욕조 바닥이 여러 층일 경우 적당 하지 않습니다.
- 사용 하시기 이전에 힘을 주어 들어올리는 테스트를 하여 욕조 바닥에 흡착기가 완전히 밀착 되었는지 확인하십시오.
- 의자의 흡착기의 흡착력이 떨어지거나 손상되었을 경우 의자 사용을 중단 하십시오.
- 물을 욕조에 채울때 링에 새겨진 눈금 이상을 넘지 않도록 하십시오.
- 아기를 미성년자와 함께 나누는것은 위험합니다.
- 물이 너무 뜨겁지 않은지 확인 하십시오. (물이 온도가37°C 혹은 99°F를 넘지 않게함).

- Ikke bruk baderingen dersom den ikke lenger henger seg fast i bunnen eller dersom den er skadet.
- Pass på at vannivået ikke overskrider nivået som er merket på baderingen.
- Det er farlig å la et annet barn holde oppsyn med barnet i baderingen.
- Kontroller at vannet ikke er for varmt (temperaturen bør ikke overskride 37° C eller 99°F).

RO CUM SE INSTALEAZĂ ȘI SE UTILIZEAZĂ CORECT SCĂUNELUL DE BAIE FLIPPER EVOLUTION OK BABY REF 799



Înainte de utilizare, citiți aceste instrucțiuni cu atenție și păstrați-le pentru referințe ulterioare.

- Îngrijitorul trebuie să rămână permanent în contact cu copilul.
- Încercarea poate surveni într-un timp foarte scurt și în apă foarte puțin adâncă (± 2 cm).
- articolul nu oferă măsuri de siguranță suplimentare în ceea ce privește pericolele asociate îmbăierii, existând deja cazuri de încercare în timpul îmbăierii cu țarcuri de îmbăiat.

VÂRSTA DE UTILIZARE: De la 6 la aproximativ 15 luni. – MAXIM 13 KG.

MOD DE UTILIZARE:

1. Verificați ca suprafața căzii să fie curată, netedă, în stare bună și fără alunecare (să aibă protuberanțe antiderapante sau zone satinete, etc).
2. Amplasați scăunelul pe fundul căzii asigurându-vă că cel mic nu poate ajunge la robinete (Fig. 1).
3. Apăsăți bine scăunelul pe fundul căzii (Fig. 2) pentru ca ventuzele să se prindă bine. Verificați prinderea celor patru ventuze de cadă, încercând să ridicați încet scăunelul.
4. Luați lângă dvs toate articolele de toaletă necesare, înainte de a introduce copilul în scăunel. Acest lucru este util pentru a nu lăsa copilul singur.
5. Umpleți cada cu apă caldă (temperatura recomandată este de 37°C sau 99°F) până la nivelul trasat pe marginea exterioară a scăunelului (Fig. 3).
6. Așezați copilul în scăunel, așa cum se ilustrează în figura 3. Verificați întotdeauna temperatura apei înainte de a așeza copilul în scaun.
7. După îmbăiere, scoateți copilul din scăunel și numai apoi scoateți scăunelul din cadă.
8. Ridicați de marginea fiecărei ventuze pentru a o dezlipi de fundul căzii și scoateți scăunelul (Fig. 4). Nu trageți brusc.
9. Clătiți scăunelul bine și ștergeți-l, înainte de a-l pune la locul său. Nu folosiți solvenți – indiferent de tip – sau produse abrazive. Pentru a garanta o mai mare durată a ventuzelor, să amplasați scăunelul întotdeauna cu ventuzele în sus sau pe o suprafață plană.

AVERTISMENTE IMPORTANTE:

- Nu folosiți scăunelul de baie dacă micuțul încă nu poate sta în șezut (aprox. la 6 luni).
- Nu folosiți scăunelul de baie dacă micuțul se poate ridica în picioare singur (aprox la 15 luni).
- Nu folosiți scăunelul de baie pe suprafețe antiderapante sau deteriorate.
- Scăunelul de baie nu poate fi folosit în cazile cu mai multe niveluri.
- Înainte de utilizare, verificați – trăgând cu forță pentru a-l desprinde – dacă scăunelul de baie este fixat bine de cadă, iar cele 4 ventuze sunt strâns lipite.
- Încetați folosirea scăunelului de baie când observați că ventuzele pierd din aderență sau sunt deteriorate.
- Verificați ca apa să nu treacă de nivelul trasat pe scăunel.
- E riscant să lăsați copilul singur, fără supravegherea unui adult.
- Asigurați-vă că apa nu este fi erbinte; altfel spus, că nu depășește temperatura indicată (37°C sau 99°F).

NO KORREKT PLASSERING OG BRUK AV BADERINGEN "FLIPPER EVOLUTION" FRA OKBABY REF. 799



Les følgende instruksjoner nøye før bruk, og oppbevar dem for eventuell konsultasjon i fremtiden. Manglende etterfølgelse av disse anvisningene kan føre til at barnet ditt skades eller utsettes for drukningsfare.

ADVARSEL!!! ETTERLAT ALDRI BARNET UTEN TILSYN. EN VOKSEN PERSON MÅ ALLTID OPPHOLDE SEG NÆR BARNET FOR Å FOREBYGGE AT BARNET DRUKNER!

ALDERSGRUPPE: 6 – 15 måneder. MAX. 13 Kg.

HVORDAN DEN SKAL BRUKES:

1. Pass på at badekarets overflate er ren, jevn, ikke slitt og at overflaten ikke er av den sklisikre typen (forhøyede motiver, satinerte områder e.l.).
2. Plasser baderingen på bunnen av badekaret og pass på at barnet ikke når kranene (fig. 1).
3. Press baderingen godt mot bunnen (fig. 2) slik at sugekoppene henger seg fast i bunnen. Kontroller ved å forsøke å løfte litt opp baderingen at alle de fire sugekoppene henger fast i bunnen på badekaret.
4. Tilbered alt som trengs til badingen ved siden av badekaret før du plasserer barnet i baderingen. Dette må gjøres slik at barnet aldri blir værende alene.
5. Fyll badekaret med varmt vann (anbefalt temperatur er 37° C eller 99°F) opp til nivået som er vist på utsiden av kanten på baderingen (fig. 3).
6. Plasser barnet i baderingen som vist i fig. 3. Kontroller alltid temperaturen i vannet før du setter barnet ned i vannet.
7. Når barnet har badet ferdig må du først fjerne barnet fra baderingen og så ta baderingen ut av badekaret.
8. Fjern badestolen ved å løfte på ytterkanten på hver sugekopp (fig. 4). Ikke trekk hardt og brått.
9. Skyll og tørk godt baderingen før du legger den vekk. Ikke bruk løsemidler eller et slipende produkt. Vi anbefaler å plassere baderingen på et jevnt underlag og uten at sugekoppene er hengt fast til overflaten. Ved å gjøre dette varer sugekoppene lengre.

VIKTIGE MERKNADER:

- Ikke bruk denne baderingen før barnet kan sitte alene (ca. 6 måneder).
- Ikke bruk denne baderingen når barnet er i stand til å reise seg opp alene (ca. 15 måneder).
- Ikke bruk denne baderingen på sklisikre eller slitte overflater.
- Baderingen er ikke egnet i badekar som har flere nivåer.
- Før bruk må du kontrollere, ved å bruke krefter på å slite den løs, at baderingen er godt festet til badekaret med alle sugekoppene.

12.Flipper evolution

Flipper evolution.13

CS ZPŮSOB POUŽITÍ KOU PACÍHO KRUHU "FLIPPER EVOLUTION" OD OKBABY OZN. 799



Před použitím si pozorně přečtete tento návod a uschovejte jej pro pozdější konzultaci.

- že pečovateli musí být stále s dítětem v kontaktu.
- že k utonutí může dojít ve velmi krátkém čase i ve velmi mělké vodě (± 2 cm).
- že předmět neposkytuje žádnou další ochranu proti nebezpečím spojeným s vodou a že existují případy, kdy při používání koupacích kruhů došlo k utonutí.

POUŽITÍ U DĚTÍ VE VĚKU: od 6 do cca 15 měsíců. – MAX. 13 kg.

ZPŮSOB POUŽITÍ:

1. Ujistěte se, že je plocha vany dobře vyčištěná, hladká, nepoškozená a že se nejedná o protiskluzový povrch (reliéfové vzory, satinované zóny, ...).
2. Umístěte koupací kruh na dno vany a ujistěte se, že se dítě nemůže dostat ke kohoutům (obrázek 1).
3. Přitlačte kruh na dno (obrázek 2), aby přísavky přilnuly. Pokusem o lehké nadzvednutí koupacího kruhu zkontrolujte, zda všechny tři přísavky přilnuly na dno vany.
4. Dříve, než dáte dítě do koupacího kruhu, připravte si k ruce všechny pomůcky nezbytné při koupání. To vám poslouží k tomu, abyste nikdy nenechali dítě samotné.
5. Naplňte vanu teplou vodou (doporučená teplota je 37°C nebo 99°F) až po úroveň vyznačenou na vnějším okraji koupacího kruhu (obrázek 3).
6. Umístěte dítě do koupacího kruhu způsobem znázorněným na obrázku 3. Před každým ponořením dítěte do vody zkontrolujte její teplotu.
7. Po koupeli vezměte dítě z koupacího kruhu dříve, než kruh odstraníte z vany.
8. Sejměte lehátko nadzvednutím vnějšího okraje každé přísavky (obr. 4). Netahejte prudce.
9. Dobře opláchněte koupací kruh a před odložením jej osušte. Nepoužívejte rozpouštědla žádného druhu ani abrazivní produkty. Za účelem zajištění vyšší životnosti přísavek se doporučuje skladovat sedačku tak, aby přísavky nebyly zatíženy a aby se neopíraly o zcela hladkou plochu.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte tento koupací kruh dříve, než bude dítě schopno samo sedět (přibližně od věku 6 měsíců).
- Nepoužívejte tento koupací kruh poté, co bude dítě schopno samo se postavit (přibližně od věku 15 měsíců).
- Nepoužívejte tento koupací kruh na protiskluzových nebo poškozených plochách.
- Koupací kruh není vhodný pro víceúrovňové vany.
- Před použitím zkontrolujte působení síly za účelem oddělení kruhu, zda je řádně připevněn k vaně prostřednictvím všech přísavek.
- Když přísavky ztratí přilnavost nebo když jsou poškozené, okamžitě přestaňte koupací kruh používat.
- Ujistěte se, že úroveň vody nepřekročí hladinu vyznačenou na koupacím kruhu.
- Ponechat dítě pod dozorem nedospělé osoby je riskantní.
- Zkontrolujte, zda voda není příliš teplá (zda nepřesahuje 37°C nebo 99°F).

PL JAK INSTALOWAĆ I PRAWIDŁOWO UŻYWAĆ KOŁA DO KĄPIELI "FLIPPER EVOLUTION" OKBABY REF.799



Przed użyciem przeczytać uważnie niniejszą instrukcję i zachować ją dla późniejszych konsultacji.

- opiekun musi przez cały czas mieć kontakt z dzieckiem.
- do utonięcia może dojść w bardzo krótkim czasie i w bardzo płytkiej wodzie (± 2 cm).
- artykuł nie zapewnia dodatkowego zabezpieczenia w zakresie zagrożeń związanych z wodą i podczas używania krzesłek do kąpeli zdarzały się utonięcia.

WIEK UŻYTKOWANIA: od 6–u do około 15–u miesięcy. – MAKS. 13 Kg.

SPOSÓB UŻYCIA:

1. Upewnijcie się, aby powierzchnia wanny była czysta, gładka, niezniszczona i aby nie była to powierzchnia typu antypoślizgowego (motywy żełbione, strefy satynowane, ...).
2. Ustawcie koło na dnie wanny upewniając się, że dziecko nie może dosięgnąć do kranów (Rysunek 1).
3. Przyciśnijcie mocno koło do dna (Rysunek 2), w taki sposób, aby przymocować przysawki. Sprawdźcie, starając się lekko unieść koło, czy wszystkie cztery przysawki przymocowane są do dna wanny.

14. Flipper evolution

4. Przygotujcie wszystkie niezbędne do kąpeli przedmioty w zasięgu ręki, przed umieszczeniem dziecka w kole. Jest to potrzebne, aby nigdy nie zostawiać dziecka samego.
5. Napełnijcie wannę ciepłą wodą (zalecana temperatura 37°C albo 99°F) aż do poziomu zaznaczonego na zewnętrznym boku koła (Rysunek 3).
6. Usadźcie dziecko w kole zgodnie z Rysunkiem 3. Sprawdźcie zawsze temperaturę wody przed zanurzeniem dziecka.
7. Po kąpeli wyjąć dziecko z koła przed wyjęciem go z wanny.
8. Usuncie leżaczek unosząc zewnętrzną krawędź każdej przysawki (Rys. 4) Nie ciągnijcie gwałtownie.
9. Wypłuczcie dobrze i wysuszczone koło przed odłożeniem go. Nie używajcie żadnego rodzaju rozpuszczalników czy produktów trących. Zaleca się, dla zagwarantowania większej trwałości przysawek, aby przechowywać zawsze z tymi ostatnimi odciążonymi lub opartymi na kompletnie poziomej powierzchni

WAŻNE UWAGI:

- Nie używajcie tego koła do kąpeli dopóki dziecko nie jest w stanie samo siedzieć (około 6 miesięcy).
- Nie używajcie tego koła do kąpeli gdy dziecko jest w stanie samo stanąć na nogach (około 15 miesięcy).
- Nie używajcie tego koła do kąpeli na powierzchniach antypoślizgowych lub zniszczonych.
- Koło do kąpeli nie nadaje się do wanien wielopoziomowych.
- Przed użyciem skontrolujcie, używając siły do jego odłączenia, czy koło do kąpeli jest silnie przymocowane do wanny przy pomocy wszystkich przysawek.
- Przerwać korzystanie z koła do kąpeli, gdy stracą one moc przyczepności lub okażą się zniszczone.
- Upewnijcie się czy poziom wody nie przekracza poziomu oznaczonego na kole do kąpeli.
- Niebezpiecznie jest pozostawiać dziecko pod opieką osoby niedoroślej.
- Sprawdźcie czy woda nie jest zbyt gorąca (aby nie przekraczała 37°C lub 99°F).

SK SPÓSOB POUŽITIA KÚPACIEHO KRUHU "FLIPPER EVOLUTION" OD OKBABY OZN. 799



Pred použitím si pozorné prečítajte tento návod a odložte ho kvôli prípadnému neskoršiemu nahliadnutiu.

- poskytovateľ starostlivosti musí byť po celý čas v styku s dieťaťom.
- k utopeniu môže dôjsť veľmi rýchlo a vo veľmi plytkej vode (± 2 cm).
- pokiaľ ide o nebezpečenstvá vyplývajúce z vodného prostredia, výrobok neposkytuje žiadnu dodatočnú bezpečnosť a pri používaní kúpacích kruhov už došlo k utopeniu.

VHODNÝ VEK DIEŤAŤA: od 6 a do približne 15 mesiacov. – MAX. 13 Kg.

SPÓSOB POUŽITIA:

1. Uistite sa, že povrch vane je dokonale čistý, hladký, nie je poškodený, a že sa nejedná o protišmykový povrch (reliéfové vzory, saténované oblasti, ...).
2. Umiestnite kúpací kruh na dno vane a uistite sa, že dieťa nemôže dosiahnuť na vodovodné kohúty (obrázok 1).
3. Zatlačte kúpací kruh o dno vane (obrázok 2), aby k nemu priľhli všetky přísavky. Pokusom o mierne nadvihnutie kúpacieho kruhu sa uistite, že všetky štyri přísavky dokonale priľhli ku dnu vane.
4. Skôr ako dáte dieťa do kúpacieho kruhu, pripravte si ku ruke všetky pomôcky potrebné na kúpanie. To vám umožní nenechať dieťa nikdy samotné.
5. Naplňte vanu teplou vodou (doporučená teplota je 37°C alebo 99°F), až po úroveň vyznačenú na vonkajšom okraji kúpacieho kruhu (obrázok 3).
6. Umiestnite dieťa do kúpacieho kruhu, spôsobom naznačeným na obrázku 3. Pred každým ponorením dieťaťa do vody skontrolujte jej teplotu.
7. Po kúpeli vyberte dieťa z kúpacieho kruhu, a až potom odložte kúpací kruh z vane.
8. Lehátko odložte tak, že nadvihnete vonkajší okraj každej přísavky (obr. 4). Netahajte prudko.
9. Dobře opláchnite kúpací kruh a pred odložením ho osušte. Nepoužívejte rozpouštědla žádného druhu ani abrazivní výrobky. Kvôli zaisteniu vyššej životnosti přísaviek sa odporúča skladovať kúpací kruh tak, aby přísavky nebolí zaťažené, a aby sa neopierali o úplne rovnú plochu.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNIA:

- Nepoužívejte tento kúpací kruh skôr, ako bude dieťa schopné samo sedieť (približne od veku 6 mesiacov).
- Nepoužívejte tento kúpací kruh potom, ako bude dieťa schopné samo sa postaviť (približne od veku 15 mesiacov).
- Nepoužívejte tento kúpací kruh na protišmykových alebo na poškodených povrchoch.

- Kúpací kruh nie je vhodný pre viacúrovňové vane.
- Pred použitím kúpacieho kruhu skontrolujte aplikáciu miernej sily na jeho odpojenie, či je dobre prichytený ku dnu alebo o plochu všetkými prísavkami.
- V prípade, ak prísavky stratia príľnavosť alebo ak sú poškodené, prerušte používanie kúpacieho kruhu.
- Uistite sa, že hladina vody neprekračuje hladinu vyznačenú na kúpacom kruhu.
- Nechať dieťa pod dozorom nedospeléj osoby je nebezpečné.
- Skontrolujte, či voda nie je príliš teplá (nesmie prekročiť 37°C alebo 99°F).

HU HOGYAN KELL MEGFELELŐEN ELHELYEZNI ÉS HASZNÁLNI AZ OKBABY "FLIPPER EVOLUTION" BIZTONSÁGI FÜRDETŐJÉT HIV. 799



Olvasa el figyelmesen az alábbi utasításokat a termék használatba vétele előtt, és őrizze meg jövőbeni szükség esetére.

- a gondozónak mindig kapcsolatban kell lennie a gyermekkel.
- a vízbe fulladás nagyon rövid idő alatt és rendkívül sekély vízben is (± 2 cm) is bekövetkezhet.
- a termék nem nyújt kiegészítő védelmet a vízi veszélyekkel szemben, és előfordult már, hogy gyermek vízbe fulladt fürdőkarika használata mellett.

ALKALMAZHATÓ: 6 a-tól körülbelül 15 hónapos korig. – MAX. 13 Kg.

HASZNÁLATI MÓDOZAT:

1. Győződjön meg arról, hogy a kád tiszta, sima és sérülésektől mentes legyen továbbá, hogy ne legyen csúszásgátló felületű (kidomborodó motívumok, szatínált felületek, ...).
2. Helyezze a biztonsági fürdetőt a kád aljára ügyelve arra, hogy a gyermek ne érje el a csapokat (1. ábra).
3. Nyomja a biztonsági fürdetőt határozottan a kád aljára (2. ábra) oly módon, hogy a tapadókorongok megfelelően tapadjanak. Próbálja enyhén felemelni a biztonsági fürdetőt, így ellenőrizheti, hogy mind a négy tapadókorong a kád aljára tapadt-e.
4. Készítse elő a fürdetéshez szükséges dolgokat, hogy minden kéznél legyen, mielőtt a gyermeket a biztonsági fürdetőbe helyezné. Ez azért fontos, hogy soha ne kelljen a gyermeket egyedül hagyni.
5. Töltse meg a kádat meleg vízzel (ajánlott hőmérséklet: 37 °C vagy 99°F) a biztonsági fürdető külső szélén feltüntetett szintig (3. ábra).
6. Helyezze a gyermeket a biztonsági fürdetőbe az 3. ábrán feltüntetetteknek megfelelően. Ellenőrizze a víz hőmérsékletét mielőtt a gyermeket a vízbe tenné.
7. A fürdetést követően vegye ki a gyermeket a biztonsági fürdetőből, melyet ezt követően távolítsa el a kádból.
8. Úgy távolítsa el a biztonsági fürdetőt, hogy az egyes tapadókorongok külső szélét felemeli (4. ábra). Ne rántsa őket fel hirtelen.
9. Öblítse jól le a biztonsági fürdetőt, ma törölje szárazra mielőtt eltenné. Ne használjon semmilyen oldószert vagy súrolószert. A tapadókorongok hosszabb élettartama érdekében ajánlatos úgy eltenni a fürdetőt, hogy a tapadókorongokat ne terhelje súly, vagy pedig egy teljesen sima felületen javasolt őket elhelyezni.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK:

- Ne használja ezt a biztonsági fürdetőt amíg a gyermek nem képes egyedül ülni (kb. 6 hónapos kor).
- Ne használja ezt a biztonsági fürdetőt, amikor a gyermek már egyedül is fel tud állni (kb. 15 hónapos kor).
- Ne használja ezt a biztonsági fürdetőt csúszásgátló, vagy sérült felületeken.
- A biztonsági fürdető nem alkalmas többszintű kádakhoz.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a biztonsági fürdető valamennyi tapadókorongjával jól legyen a kádhoz rögzítve.
- Ne használja tovább a biztonsági fürdetőt, ha a tapadókorongok nem tapadnak megfelelően, vagy sérültek.
- Győződjön meg arról, hogy a víz szintje ne lépje túl a biztonsági fürdetőn feltüntetett szintet.
- Veszélyes a gyermek felügyeletét nem felnőtt személyre bízni.
- Ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl meleg (ne haladja meg a 37°C-ot illetve a 99°F-ot).

HR KAKO PRAVILNO POSTAVITI I KORISTITI DJEČJU OGRADICU ZA KUPANJE "FLIPPER EVOLUTION" – OKBABY REF. 799



Prije korištenja pažljivo pročitajte ove upute i čuvajte ih za buduće potrebe.

- onaj tko se brine za čuvanje mora ostati u dodiru s djetetom u svakom trenutku,
- do utapanja može doći u vrlo kratkom vremenu, čak i pri vrlo niskoj razini vode (± 2 cm).
- artikl ne pruža nikakvu dodatnu sigurnost po pitanju rizika u vezi s vodom, naime bilo je slučajeva utapanja povezanih s uporabom dječjih sjedala za kupanje.

ZA UZRAST: od 6 do 15 mjeseci otprilike. – MAKS. 13 kg.

NAČIN UPORABE:

1. Uvjerite se da je površina kade sasvim čista i glatka, da nije oštećena te da se ne radi o neklizajućoj površini (s reljefnim motivima, satiniranim dijelovima i sl.).
2. Namjestite ogradicu na dno kade, uvjerivši se da dijete ne može dohvatiti slavine (slika 1).
3. Snažno pritisnite ogradicu na dno (slika 2) da se sve prijanjalke prihvate. Pokušajte malo podignuti ogradicu, kako bi provjerili da sve četiri prijanjalke prijanjaju na dno kade.
4. Prije stavljanja djeteta u ogradicu pobrinite se da vam sve potrebno za kupku bude pri ruci. Tako dijete ni u kom trenutku nećete ostaviti samo.
5. Napunite kadu toplom vodom (preporučuje se temperatura od 37°C ili 99°F), sve do razine označene na vanjskom rubu ogradice (slika 3).
6. Smjestite dijete u ogradicu kako je prikazano na slici 3. Prije stavljanja djeteta u vodu, obavezno provjerite njenu temperaturu.
7. Nakon obavljene kupke, izvadite dijete iz ogradice prije vađenja same ogradice iz kade.
8. Izvadite ležaljku podižući vanjski rub svake prijanjalke (sl. 4). Nemojte silom povlačiti.
9. Prije spremanja na mjesto, ogradicu dobro isperite i osušite. Nemojte koristiti nikakva otapala ni abrazivna sredstva. Radi što dužeg trajanja prijanjalke, savjetujemo vam da ogradicu uvijek spremate tako da one nisu opterećene težinom ili tako da budu naslonjene na potpuno ravnu površinu.

VAŽNA UPOZORENJA:

- Nemojte koristiti ovu dječju ogradicu za kupanje ako dijete ne može samo sjediti (otprilike 6 mjeseci).
- Nemojte koristiti ovu dječju ogradicu za kupanje ako dijete može samo ustati na noge (otprilike 15 mjeseci).
- Nemojte koristiti ovu dječju ogradicu za kupanje na neklizajućim ili oštećenim površinama.
- Ova dječja ogradica za kupanje nije pogodna za kade s više razina.
- Prije korištenja pokušajte odvojiti dječju ogradicu za kupanje, kako bi provjerili je li ona dobro i svim prijanjkama učvršćena za kadu.
- Ako se one više ne učvršćuju dobro ili su oštećene – nemojte koristiti ogradicu.
- Uvjerite se da razina vode ne prelazi razinu označenu na ogradici za kupanje.
- Opasno je ostavljati dijete na čuvanje neodrasloj osobi.
- Provjerite da voda nije prevruća (da ne prelazi 37°C ili 99°F).

CN OKBABY牌 “FLIPPER EVOLUTION” 澡椅使用说明 编号: 799



使用前请仔细阅读此说明，并请妥善保存以备日后参考。如果不按照说明内容使用，可能会对您的孩子造成伤害或产生溺水危险。

注意!!! 不要将孩子单独留下无人照看。请在成人看护下使用本品，谨防溺水发生!

适用年龄: 约6-15个月

最大体重: 13公斤

使用方法:

1. 放置本澡椅的浴缸表面必须干净、光滑、完好无损。不能在有防滑表面（带凸纹或经过轧光处理等）的浴缸内使用本品。
2. 把澡椅放置在浴缸底部并确保放置在孩子够不到水龙头的地方（如图1）。
3. 用力按下澡椅（如图2）使得澡椅上的所有吸盘都吸住浴缸缸底。可以略向上拉一下以确保四个吸盘都牢牢吸附于浴缸表面。
4. 给宝宝洗澡前请事先将沐浴用品准备好并备于手边，这样可以避免在沐浴过程中留下宝宝独自一人。

- 向浴缸中放入温水，以37°C或99°F最佳。水位以澡椅外侧警示标志上标注的最高水位为准（如图3）。
- 如图3所示将宝宝放入澡椅。放入宝宝前务必先检查水温。
- 沐浴完毕，先把宝宝从澡椅中抱出，然后再取走澡椅。
- 将吸盘外围掀起可以取走澡椅（如图4），不要硬拉。
- 把澡椅冲洗干净再擦干然后存放起来。清洗时不要使用任何溶剂或磨蚀性清洁剂。为保证吸盘的长期使用，存放澡椅时请将吸盘一面朝上放置或放于平坦的表面上以防止吸盘变形。

重要警示：

- 直到宝宝可以独立端坐后（约6个月）再使用本澡椅沐浴。
- 宝宝可以独立站立后（约15个月）请停止使用本澡椅沐浴。
- 请不要把澡椅放置在有破损的表面或者防滑表面上使用。
- 本澡椅不适用于放置在有加层的浴缸内使用，如：带有供人端坐沐浴区域的浴缸。
- 为宝宝沐浴前可以将澡椅向上拉一拉，以确保四个吸盘全都牢牢吸附于浴缸缸底。
- 如果吸盘失去吸附能力或者有所损坏，请立即停止使用澡椅。
- 确保浴缸内的水位不超过澡椅外侧标注的水位线。
- 宝宝必须在成年人看护下使用此澡椅沐浴。
- 水温不宜过热（不要超过37°C 或99°F）。

БГ КАК ДА СЕ ИНСТАЛИРА И ПРАВИЛНО ДА СЕ ИЗПОЛЗВА РИНГА ЗА КЪПАНЕ “FLIPPER EVOLUTION” НА ОКВАБЫ N.799

Преди използване, прочетете внимателно настоящите инструкции и ги съхранете за бъдещи консултации.

- детегледачът трябва през цялото време да е в контакт с детето.
- удавяне може да настъпи за броени мигове и в много плитка вода (± 2 cm).
- артикулът не предлага каквато и да е допълнителна безопасност по отношение на рисковете, свързани с водата, и удавяне се е случвало при наличие на столчета за вана.



ВЪЗРАСТ ЗА ПОЛЗВАНЕ: от 6 до около 15 месеца. – МАКС. 13 kg.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

- Проверете дали дъното на ваната е чисто, гладко, без увреждания и че няма противохлъзгаща повърхност (релефни мотиви, сатинирани части, ...).
- Поставете ринга върху дъното на ваната, като се уверите, че детето няма да достигне до крановете на водата (Фигура 1).
- Натиснете силно ринга към дъното (Фигура 2) така че вентузите да залепнат. Като се опитате да повдигнете леко ринга, проверете дали и четирите вентузи са прилепнали към дъното на ваната.
- Пригответе всичко необходимо за къпането да ви е под ръка, преди да поставите детето в ринга. Това е необходимо, за да не се налага да оставяте детето само.
- Напълнете ваната с топла вода (препоръчана температура 37°C или 99°F) докато стигне до указаното ниво на външния ръб на ринга (Фигура 3).
- Поставете детето в ринга както е показано на фигура 3. Проверявайте винаги температурата преди да потопите детето във водата.
- След къпането махнете детето от ринга, преди да го извадите от ваната.
- Отстранете ринга като повдигнете външния ръб на всяка вентуза (Фигура 4). Не дърпайте рязко.
- Преди да приберете ринга, изплакнете го добре и го подсушете. Не използвайте никакви разтворители или абразивни продукти. За да се осигури по-голяма трайност на вентузите, се препоръчва винаги да прибирате ринга с вентузи, освободени от тежест или опрени на напълно гладка повърхност.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не използвайте този ринг за къпане, докато детето не се научи да седи самостоятелно (на около 6 месеца).
- Не използвайте този ринг за къпане, когато детето може само да се изправя на крака (на около 15 месеца).

- Не използвайте този ринг за къпане върху противохлъзгащи или повредени повърхности.
- Рингът за къпане не е подходящ за вани на няколко нива.
- Преди употребата проверете дали рингът е здрав и добре прилепнал към ваната с всички вентузи, като упражните сила да го отлепите.
- Прекратете употребата на ринга за къпане, ако вентузите не прилягат добре или ако са увредени.
- Уверете се, че нивото на водата не превишава маркираното върху ринга за къпане ниво.
- Опасно е да оставяте детето под контрола на непълнолетен човек.
- Проверете дали водата не е прекалено топла (да не превишава 37°C или 99°F).

SL KAKO NAMESTITI IN PRAVILNO UPORABLJATI OBROČ ZA KAD “FLIPPER EVOLUTION” IZDELOVALCA OKBABY REF. 799

Pred prvo uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite za bodoče potrebe.

- mora biti negovalec ves čas v stiku z otrokom.
- se utopitev lahko zgodi v zelo kratkem času in zelo plitvi vodi (± 2 cm).
- proizvod ne daje nobene dodatne varnosti glede nevarnosti pri vodi in da je pri uporabi kopalnih obročev že prišlo do utopitev.



PRIMERNA STAROST: od 6 a do približno 15 mesecev. – MAX 13 Kg.

NAČINI UPORABE:

- Prepričajte se, da je površina kadi čista, gladka, nepoškodovana in da ni izdelana z zaščito proti drsenju (reliefni vzorci, satinirani predeli, ...).
- Namestite obroč na dno kadi in se prepričajte, da otrok ne bo dosegel pip (Slika 1).
- Obroč čvrsto pritrdite na dno (Slika 2), da se vsi priseski dobro prilagodijo. Prepričajte se, da so vsi priseski dobro prijeli tako, da obroč lahko dvignete od dna kadi.
- Pripravite vse potrebno za kopanje otroka preden ga položite v obroč. To pa zato, da otroka nikoli ne pustite samega niti za trenutek.
- Kad napolnite s toplo vodo (priporočljiva temperatura je 37°C oziroma 99°F), da doseže višino, ki je označena na zunanem robu obroča (slika 3).
- Postavite otroka v obroč tako, kot je prikazano na sliki 3. Preden položite otroka na ležalko, morate vedno preveriti primernost temperature.
- Po kopanju vzemite otroka iz obroča preden slednjega odstranite iz kadi.
- Ležalko odstranite tako, da dvignete zunanji rob vsakega priseska (slika 4). Ne vlecite na silo.
- Obroč dobro splaknite in ga posušite preden ga spravite. Ne uporabljajte nikakršnih topil ali abrazivnih snovi. Za zagotavljanje daljše življenjske dobe priseskov priporočamo, da ga vedno spravite tako, da priseski niso obremenjeni ali da so položeni na popolnoma ravno površino.

POMEMBNA OPOZORILA:

- Ne uporabljajte tega obroča za kad dokler otrok še ni sposoben samostojno sedeti (pri približno 6 mesecih).
- Ne uporabljajte tega obroča za kad, ko se otrok lahko že sam postavi na noge (pri približno 15 mesecih).
- Ne uporabljajte tega obroča na površinah, ki so obdelane proti drsenju ali so poškodovane.
- Obroč za kad ni primeren za kadi z več nivoji.
- Pred uporabo preverite, da je obroč za kad čvrsto prisesan na kad z vsemi priseski, in sicer tako, da ga z določeno silo poskušate odlepiti.
- Prenehajte z uporabo obroča za kad, če se priseski ne oprimejo popolnoma dna ali če so poškodovani.
- Prepričajte se, da nivo vode ne preseže nivoja, ki je označen na obroču za kad.
- Nevarno je tudi, če pustite, da na otroka pazi neodrasla oseba.
- Preverite, da voda ni pretopla (da ne presega 37°C oziroma 99°F).

EL ΠΩΣ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΣΩΣΤΑ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑΚΙ ΜΠΑΝΙΟΥ "FLIPPER EVOLUTION" ΔΙ ΟΚΒΑΒΥ ΚΩΔ. 799



Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντικές αναφορές.

- ο φροντιστής πρέπει να είναι πάντα σε επαφή με το παιδί.
- ο πνιγμός μπορεί να συμβεί πολύ γρήγορα και σε πολύ ρηχά νερά (± 2 εκατ.).
- το προϊόν δεν παρέχει καμία πρόσθετη ασφάλεια σε σχέση με κινδύνους που συνδέονται με νερό και ότι έχει σημειωθεί πνιγμός με δακτυλιοειδή καθίσματα μπάνιου.

ΗΛΙΚΙΑ ΧΡΗΣΗΣ: από 6 έως 15 μηνών περίπου. – ΩΣ 13 Kg.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της μπανιέρας είναι καθαρή, λεία, χωρίς ζημιές και χωρίς αντιολισθητικό πάτο (με ανάγλυφα μοτίβα, σατινέ ζώνες, ...).
2. Τοποθετήστε το καθισματάκι στον πάτο της μπανιέρας και βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν μπορεί να φτάσει στην μπαταρία (Εικ. 1).
3. Πιέστε δυνατά το καθισματάκι στον πάτο (Εικ. 2) για να κολλήσουν οι βεντούζες. Προσπαθήστε να αναστηλώσετε ελαφρά το καθισματάκι για να βεβαιωθείτε ότι έχουν κολλήσει και οι τέσσερις βεντούζες στον πάτο της μπανιέρας.
4. Προετοιμάστε όλα τα αναγκαία για το μπάνιο ώστε να είναι πρόχειρα πριν βάλετε το παιδί στο καθισματάκι. Με τον τρόπο αυτό δεν θα αφήσετε ποτέ το παιδί μόνο του.
5. Γεμίστε την μπανιέρα με ζεστό νερό (συνιστώμενη θερμοκρασία 37°C) μέχρι την ένδειξη της μέγιστης στάθμης στην εξωτερική πλευρά του καθίσματος (Εικ. 3).
6. Τοποθετήστε το παιδί στο καθισματάκι όπως στην εικ. 3. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού πριν βάλετε το παιδί στην μπανιέρα.
7. Μετά το μπάνιο σηκώνετε το παιδί από το καθισματάκι πριν το ξεκολλήσετε από την μπανιέρα.
8. Ξεκολλήστε το καθισματάκι ανασηκώνοντας το χέιλος κάθε βεντούζας (Εικ. 4). Μην το τραβάτε απότομα.
9. Ξεπλύνετε καλά το καθισματάκι και αφήστε το να στεγνώσει πριν το φυλάξετε. Μη χρησιμοποιείτε παντός τύπου διαλύτες ή σκόνες καθαρισμού. Για να αντέξουν περισσότερο οι βεντούζες, συνιστάται όταν φυλάτε το καθισματάκι να μη σπρίζετε το βάρος του στις βεντούζες ή να τις ακουμπάτε σε εντελώς επίπεδη επιφάνεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Μη χρησιμοποιείτε το καθισματάκι μπάνιου εάν το μωρό δεν μπορεί να στέκεται καθισμένο μόνο του (6 μηνών περίπου).
- Μη χρησιμοποιείτε το καθισματάκι μπάνιου όταν το μωρό αρχίσει να σηκώνεται στα πόδια από μόνο του (15 μηνών περίπου).
- Μη χρησιμοποιείτε το καθισματάκι μπάνιου σε αντιολισθητικές ή κατεστραμμένες επιφάνειες.
- Το καθισματάκι μπάνιου δεν είναι κατάλληλο για μπανιέρες με περισσότερα επίπεδα.
- Πριν τη χρήση τραβήξτε το καθισματάκι για να το ξεκολλήσετε, προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένο στην μπανιέρα με όλες τις βεντούζες.
- Μη χρησιμοποιείτε το καθισματάκι εάν οι βεντούζες χάσουν την αποτελεσματικότητά τους ή έχουν φθαρεί.
- Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού δεν υπερβαίνει την ένδειξη στο καθισματάκι μπάνιου.
- Είναι επικίνδυνο να αφήνετε το μωρό υπό την επίβλεψη ενός ανήλικα.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν είναι πολύ ζεστό (δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 37°C).

TR OKBABY "FLIPPER EVOLUTION" (REF. 799) KÜVET OTURAGININ DOĞRU KURULMASI VE KULLANIMI



Κullanımdan önce işbu bilgileri dikkatle okuyunuz ve ileride yararlanmak için muhafaza ediniz. Bu bilgilere uyulmaması, çocuğunuzun yaralanmasına ve boğulma tehlikesine neden olabilir.

ΔΙΚΚΑΤ!!! ÇOCUĞU ASLA DENETİMSİZ BIRAKMAYINIZ. ÇOCUĞUN BOĞULMASINI ÖNLEMELİK İÇİN YETİŞKİN BİR KİŞİ DAİMA ÇOCUĞUN YANINDA KALMALIDIR!

KULLANIM YAŞI: 6 ile yaklaşık 15 ay arası. – MAX 13 Kg.

KULLANIM YÖNTEMİ:

20.Flipper evolution

1. Küvetin yüzeyinin iyice temiz, pürüzsüz, aşınmamış olduğundan ve kaymayı önleyici tip bir yüzey (kabartmalı desenler, satine bölgeler, ...) olmadığından emin olun.
2. Çocuğun musluklara ulaşamayacağından emin olarak küvet oturağını küvet tabanına yerleştirin (Resim 1).
3. Küvet oturağını, vantuzların hepsi yapışacak şekilde sıkıca (Resim 2) tabana bastırın. Küvet oturağını hafif şekilde kaldırmaya çalışarak vantuzların dördünün de küvetin tabanına yapıştığını kontrol edin.
4. Çocuğu küvet oturağına koymadan önce çocuğun yıkanması için bütün gerekenleri elinizin altında hazırlayın. Bu, çocuğu asla yalnız bırakmamaya yarar.
5. Küvet oturağının dış kenarında belirtilen seviyeye ulaşana kadar küveti sıcak su (tavsiye edilen sıcaklık 37°C veya 99°F) ile doldurun (Resim 3).
6. Çocuğu resim 3'te gösterildiği gibi küvet oturağının üzerine yerleştirin. Çocuğu suya koymadan önce daima suyun ısısını kontrol edin.
7. Çocuğu yıkadıktan sonra, küvet oturağını küvetten çıkarmadan önce çocuğu küvet oturağından çıkarın.
8. Her bir vantuzun dış kenarını kaldırarak şezlongu çıkarın (Res. 4). Aniden çekmeyin.
9. Küvet oturağını iyice durulayın ve tekrar yerleştirmeden önce kurulayın. Hiçbir tip solvent veya aşındırıcı ürün kullanmayın. Vantuzların daha uzun bir kullanım ömrünü garanti etmek için, küvet oturağı kaldırıldığında, vantuzların üzerinde ağırlık olmadığına veya bunların tamamen düz bir yüzeye yaslandıklarına dikkat edin.

ÖNEMLİ UYARILAR:

- Çocuk yalnız başına oturacak yaşa gelene kadar (yaklaşık 6 ay) bu küvet oturağını kullanmayın.
- Çocuk yalnız başına ayağa kalkacak yaşa geldikten sonra (yaklaşık 15 ay) bu küvet oturağını kullanmayın.
- Kaymayı önleyici veya aşınmış yüzeyler üzerinde bu küvet oturağını kullanmayın.
- Küvet oturağı, birden fazla basamaklı küvetlerde kullanıma uygun değildir.
- Kullanımdan önce, küvet oturağını çıkarmak için güç uygulayarak küvet oturağının bütün vantuzları ile küvete iyice sabitlenmiş olduğunu kontrol edin.
- Vantuzlar yapışkanlıklarını kaybettiğinde veya hasar gördüklerinde küvet oturağını kullanmayın.
- Su seviyesinin küvet oturağı üzerinde belirtilen seviyeyi aşmadığından emin olun.
- Çocuğun yanında yetişkin bir kişi olmadan yalnız bırakılması risklidir.
- Suyun çok sıcak olmadığıni kontrol ediniz (37°C veya 99°F aşmadığını).

RU ПОРЯДОК ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ КОЛЬЦА ДЛЯ ВАННЫ "FLIPPER EVOLUTION" ОКВАВЫ REF. 799



Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием и сохраните их для прочтения в будущем. При несоблюдении этих указаний ребенок может получить травму или утонуть.

ВНИМАНИЕ!!! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА. ЧТОБЫ РЕБЕНОК НЕ УТОНУЛ, ВЗРОСЛЫЙ ДОЛЖЕН ВСЕГДА НАХОДИТЬСЯ РЯДОМ С НИМ!

ВОЗРАСТ РЕБЕНКА: от 6 а до 15 месяцев приблизительно. – МАКС. 13 кг.

СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

1. Удостоверьтесь, что поверхность ванны чистая, ровная, на ней нет повреждений и она не является противоскользящей (рельефная поверхность, сатиновые участки, ...).
2. Установите кольцо на дно ванны, удостоверившись, что ребенок не достает до краев (Рисунок 1).
3. С силой придавите кольцо ко дну (Рисунок 2), чтобы присоскикрепились. Проверьте, что все четыре присоски плотно прикреплены ко дну ванны, попытавшись слегка приподнять кольцо.
4. Приготовьте все необходимое для купания, чтобы все вещи были под рукой до погружения ребенка в кольцо. Это необходимо для того, чтобы ребенок никогда не оставался один.
5. Наполните ванну горячей водой (рекомендуемая температура 37°C или 99°F) до отметки уровня, расположенной на внешней стороне кольца (Рисунок 3).
6. Посадите ребенка в кольцо, как показано на рисунке 3. Перед тем, как погрузить ребенка в воду, всегда проверяйте температуру воды.
7. После купания сначала вытаскивайте из кольца ребенка, а затем отсоедините кольцо от ванны.
8. Отсоедините креслице, приподняв наружный край каждой присоски (Рис. 4). Не тяните резко.
9. Тщательно сполосните кольцо и высушите его, прежде чем убрать. Не используйте растворители любого типа или абразивные средства. Для обеспечения долгого срока службы присосок рекомендуется хранить их, не нагружая весом, или так, чтобы они опирались на абсолютно ровную поверхность.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не используйте это кольцо для купания до тех пор, пока ребенок не научится сидеть самостоятельно (приблизительно 6 месяцев).
- Не используйте это кольцо для купания, когда ребенок научится самостоятельно вставать на ноги (приблизительно 15 месяцев).
- Не используйте это кольцо для купания на противоскользящих или поврежденных поверхностях.
- Кольцо для купания не предназначено для многоуровневых ванн.
- Перед использованием удостоверьтесь, что кольцо для купания плотно прикреплено к ванне всеми присосками, попытавшись слегка приподнять его.
- Прекратите использовать кольцо для купания, если присоски не прилипают или повреждены.
- Удостоверьтесь, что уровень воды не превышает уровня, указанного на кольце для купания.
- Оставляя одного ребенка под присмотром другого ребенка рискованно.
- Убедитесь, что вода не слишком горячая (ее температура не должна превышать 37°C или 99°F).



كيفية التركيب والاستعمال الصحيح لحلقة الحمام "فليببر" من إنتاج OKBABY صنف 799

قبل المباشرة في استخدام الجهاز يتوجب قراءة هذه المعلومات جيدا والاحتفاظ بها لتتمكن من الاستفادة منها في المستقبل. إن عدم التقيد بهذه التعليمات يمكن أن يؤدي خطر يمكن في غرق طفلكم.

تنبيه !!! لا تترك طفلك أبدا وحده. يجب أن يبقى دائما شخص بالغ في العمر إلى جانب الطفل وذلك لتجنب غرقه!

استعماله مناسب لعمر: من 6 والى 15 شهر تقريبا. - حد أقصى 13 كيلو غرام.

طريقة الاستعمال:

1. التأكد من أن سطح الحوض نظيف، أملس، غير متصدع وأن لا يكون سطحه من النوع المانع للانزلاق (رسومات بارزة، مناطق مصبوغة،...).
2. تثبيت الحلقة في قعر الحوض مع التأكد من عدم إمكانية وصول الطفل إلى الحنفيات (الشكل رقم 1).
3. الضغط على الحلقة جيدا باتجاه قعر الحوض (الشكل 2) وذلك إلى أن تنصق الشفاطة جيدا. التحقق من التصاق الأربع شفاطات جيدا في قعر الحوض عن طريق محاولة رفع الحلقة الملتصقة إلى الأعلى برفعة.
4. تحضير كافة لوازم حمام الطفل ووضعها على مقربة أي في متناول يديك وذلك قبل المبادرة بوضع الطفل داخل الحلقة. بهدف عدم ترك الطفل وحده لأي نوع من الأسباب.
5. إملأ الحوض بالماء الساخن (درجة الحرارة التي ينصح بها 37° مئوية أو 99° فهرنهايت) إلى المستوى المشار إليه على الحافة الخارجية للحلقة (الشكل 3).
6. ضع الطفل في الحلقة كما هو موضح في الشكل 3. تحقق دائما من أن تكون درجة حرارة الماء مناسبة قبل وضع الطفل في الحلقة.
7. بعد الانتهاء من الاستحمام اخرج الطفل من الحلقة وذلك قبل إزالة هذه الحلقة من الحوض.
8. نزع الحلقة من الحوض وذلك بالضغط على الحافة الخارجية لكل شفاطة (الشكل 4). عدم القيام بسحبها أو نزعها بشده.
9. غسل الحلقة بالماء وتنظيفها قبل حفظها في مكانها. عدم استعمال أي نوع من المذيبات أو المواد التي تساعد على التآكل. للمحافظة على سلامة الشفاطات لمدة أطول من الزمن دون تعرضهم للاستهلاك السريع، ينصح بحفظ الحلقة في مكانها ينصح بعدم تعريض الشفاطات لحمل أو وزن أو العمل على وضعها فوق سطح مستوي كلبا.

تحذيرات هامة:

- لا تستعمل حلقة الحمام قبل أن يصبح الطفل قادرا على الجلوس لوحده (6 أشهر تقريبا).
- لا تستعمل حلقة الحمام عندما يصبح الطفل قادرا على الوقوف لوحده (15 شهرا تقريبا).
- لا تستعمل حلقة الحمام على سطوح مانعة للانزلاق أو ملحقة بأضراس.
- إن حلقة الحمام غير مناسبة للأحواض المتعددة المستويات.
- قبل المباشرة باستعمال حلقة الحمام حاول نزعها من الحوض بقوة، وذلك للتأكد من إنها مثبتة جيدا بالحوض عن طريق جميع الشفاطات.
- عدم استعمال حلقة الحمام في حالة فقدان ميزتها بالالتصاق أو إذا الحقت بأضراس.
- التأكد بأن مستوى الماء لا يتعدى المستوى المشار إليه على حلقة الحمام.
- إن ترك الطفل تحت إشراف شخص غير بالغ بالمعنى يمثل خطرا.
- تأكد من أن لا تكون الماء ساخنة جدا (على أن لا تتعدى 37° مئوية أو 99° فهرنهايت).

HY **ծոճոճութեան OKBABY ընկերության «FLIPPER EVOLUTION» լողանքի շրջանակի ձեռք Տեղադրման և օգտագործման վերաբերյալ, 407-799**



Ուշադրությունը ընթերցեք այս ցուցումները պահեք դրանք հետագա անհրաժեշտության համար: Սույն ցուցումներին չհետևելը կարող է վնաս պատճառել ձեր երեխային եվ հանգեցնել ջրահեղձ լինելու վտանգի:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ԵՐԲԵՔ ՄԻ ԹՈՂԵՔ ԵՐԵԽԱՅԻՆ ԱՌԱՆՑ ՀՍԿՈՂՈՒԹՅԱՆ ԽԵՂԴՎԵԼՈՒ ԿՏԱՆԳԸ ԿԱՆԽԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԵՐԵԽԱՆ ՊԵՏՔ Է ՄԻՇՏ ԳՏՆՎԻ ՉԱՓԱՀԱՍԻ ՀՍԿՈՂՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐՔՈՒ:

Ն.Ա.Ա.Տ.Ե.Ս.Վ.Ա.Մ է 6 – 15 ամսականների համար, ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒԹՅՆԸ 13 կգ քաշով:

Ինքզնիս օգտագործել ած

1. Համոզվեք, որ տաշտի հատակը լինի կատարելապես մաքուր, հարթ, չվնասված և չսահող (այսինքն՝ շիինի ուղիղ և քարե, չունենա խազեր ևն):
2. Շրջանակը տեղադրեք տաշտի հատակին՝ համոզվելով, որ երեխան չի կարողանա ձեռքով հասնել ծորակներին (նկ. 1):
3. Շրջանակը ամուր սեղմեք տաշտի հատակին (նկ. 2) այնպես, որ ծծիչները կպած: Փորձեք շրջանակը թեթևակի բարձրացնել, համոզվելու համար, որ բոլոր շորս ծծիչները ամուր կպած են տաշտի հատակին:
4. Նախքան երեխային լողանակի շրջանակի մեջ դնելը, վերցրեք լողանքի բոլոր պարագաները, որպեսզի երեխային մենակ թողնելու անհրաժեշտություն չառաջանա:
5. Տաշտը լցրեք տաք ջրով (հանձնարարելի ջերմաստիճանը՝ 37C կամ 99F)՝ մինչև շրջանակի դրսի կողմի վրա նշված գծիկը (նկ. 3):
6. Երեխային շրջանակի մեջ տեղադրեք ինչպես պատկերված է նկ. 3-ում: Երեխային ջրի մեջ դնելուց առաջ միշտ ստուգեք ջրի ջերմաստիճանը:
7. Լողանքից հետո՝ նախքան շրջանակը լողոցից հանելը, երեխային հանք շրջանակից:
8. Հանք լողոցից՝ քաշելով լուրաքանչլուր ծծիչ արտաքին եզրից (նկ.4): Եզրից քաշեք զգուշությամբ:
9. Շրջանակը ամբողջովին ցայտ և հավաքելուց առաջ շորացրեք: Ոչ մի լուծիչ կամ ողորկող միջոց մի օգտագործեք: Ծծիչների պիտանիությունը երկարաժամկետ համար շրջանակը միշտ պահեք այնպիսի դիրքում, որ ծծիչները չկրեն շրջանակի քաշը կամ դրեք դրանք հարթ մակերեսի վրա:

ԿԱՐԵՎՈՐ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ.

- Այս լողանքի շրջանակն օգտագործեք միայն այն ժամանակ, երբ երեխան կարողանա ինքնուրույն նստել (մոտավորապես 6 ամսական տարիքում):
- Մի օգտագործեք այս լողանքի շրջանակը, եթե երեխան կարողանում է ինքնուրույն կանգնել (մոտավորապես 15 ամսական տարիքում):
- Մի օգտագործեք այս լողանքի շրջանակը չսահող կամ վնասված մակերեսների վրա:
- Լողանքի շրջանակը բազմակարկ տաշտերի մեջ օգտագործելու համար նախատեսված չէ:
- Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ շրջանակը բոլոր ծծիչներով կալուսապես ամրացած է տաշտի հատակին կամ մակերեսին՝ թեթևակիորեն փորձելով այն փոկել:
- Լողանքի շրջանակը ալյևս մի օգտագործեք, եթե ծծիչները չեն ամրանում հատակին կամ վնասված են:
- Հետևեք, որ ջրի մակարդակը չանցի շրջանակի վրա նշվածից:
- Վտանգավոր է երեխային թողնել անչափահաս խնամակալության ներքո:
- Համոզվեք, որ ջուրը չլինի չափազանց տաք (ոչ ավել քան 37C կամ 99F):

ET **KUIDAS OKBABY VANNI RÕNGAST „FLIPPER EVOLUTION“ REF.799 ÕIGESTI PAIGALDADA JA KASUTADA**



Lugege enne kasutamist tähelepanelikult antud juhendeid ja hoidke alles edaspidiseks konsulteerimiseks.

- hooldaja peab kogu aeg lapsest kinni hoidma;
- uppumine võib toimuda väga lühikese aja jooksul ja väga madalas vees (± 2 cm);
- tooted ei taga täiendavat kaitset veega seotud ohtude eest ja vannitoolide kasutamisel on ette

KASUTADA VANUSES: ca 6 a kuni 15 kuud. – MAX 13 Kg.

KASUTAMINE:

1. Veenduge, et vanni pind oleks puhas, sile, kahjustamata ja et see ei oleks libisemisvastase pinnaga (reljeefne pind, satineeritud alad, ...).
2. Asetage rõngas vanni põhja, kontrollides, et laps ei ulatuks kraanideni (Joonis 1).

3. Suruge rōngas kindlalt pōhja külge (Joonis 2) nii, et kõik iminapad kinni jääksid. Rōngast kergelt tōsta proovides kontrollige, et kõik neli iminappa on vanni pōhjas kinni.
4. Enne lapse rōngasse asetamist pange kaeulatusse valmis kõik vannitamiseks vajalik. Seda selleks, et last mitte kunagi ūksi jätta.
5. Taitke vann sooja veega (soovitav temperatuur on 37°C vōi 99°F) kuni rōnga vālistikljal mārgitud tasemeni (Joonis 3).
6. Asetage laps rōngasse nagu nāidatud joonisel 3. Enne lapse istmisse asetamist kontrollige alati vee temperatuuri.
7. Pārast vannitamist vōtke laps rōngast vālja, enne kui selle vannist eemaldate.
8. Eemaldage ist, tōstes iga iminapa vālist āart (Joon.4). Ārge tōmmake jārsult.
9. Loputage rōngas hoolikalt ja kuivatage enne āra panemist. Ārge kasutage mingeid lahusteid ega abrasiivseid aineid. Iminappade pikema kestvuse tagamiseks on soovitat hoiustada rōngas alati nii, et iminappadel ei lasuks raskust vōi toetada tāiesti siledale pinnale.

TĀNTSAD HOIATUSED:

- Ārge kasutage rōngast enne, kui laps ei suuda iseseisvalt istuda (umbes 6 kuud).
- Ārge kasutage rōngast, kui laps suudab iseseisvalt pūsti tōsta (umbes 15 kuud).
- Ārge kasutage rōngast libisemisvastastel vōi kahjustunud pindadel.
- Vannirōngas ei sobi kasutamiseks mitmetasapinnalises vannis.
- Enne kasutamist kontrollige seda lahti tōmmata proovides, et vannirōngas oleks vanni kūljes kindlalt kōi-kide iminappadega kinni.
- Katkestada vannirōnga kasutamine, kui need enam ei kinnitu vōi on kahjustunud.
- Veenduge, et vee tase ei ūletaks vannirōngal mārgitud piiri.
- Ohtlik on jätta laps alaealise valve alla.
- Kontrollige, et vesi ei oleks liiga soe (et ei ūletaks 37°C vōi 99°F).

КК "Окей бэби" компаниясының ваннаға арналған "Флиппер" отырғышын қалай дұрыс орнатып, пайдалануға болады. REF. 799

Бұл бұйымды пайдаланбас бұрын, осы нұсқауды ден қоя оқып, нұсқауды келешекте де пайдалану үшін сенімді жерге сақтап қойыңыз. Бұл нұсқауларды мұқият орындамасаңыз, сәбиіңіздің жарақаттанып, не болмаса суға батып кетуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ !!! СӘБИДІ ЕШҚАШАН ҚАРАУСЫЗ ҚАЛДЫРМАҢЫЗ. Ересек адам әрқашан да сәбиді суға батып кетуден сақтандыру үшін қасында тұруы керек.

Жас шамасы: 6 – 15 айлық сәбилер үшін – макс. 13 кг салмаққа арналған.

ҚАЛАЙ ҚОЛДАНУҒА БОЛАДЫ:

1. Ванның түбінің тазалығына, кедір-бұдырсыз тегістігіне, бүлінбегендігіне және ішінде арнайы деңестердің жоқтығына (ішкі дизайнының дөңестеу келуі мен сәтен қабатымен қапталғандығы т.с.с.) көз жеткізіп алыңыз.
2. Сәби қолының су шумектеріне жете алмайтындығына әбден көз жеткізіп алғаннан кейін, отырғышты ваннаның ішіне орналастырыңыз. (1–ші сурет)
3. Отырғыш емізікшелері ванна түбіне нық жабысу үшін, оған салмақ сала төмен қарай басыңыз (2–ші сурет). Отырғышты еппен жоғары тартып көру арқылы емізікшелердің төртеуінің де ванна түбіне нық орнатылған не орнатылмағанын тексеріп көріңіз.
4. Баланы отырғышқа отырғызбас бұрын, шомылдыруға қажетті заттардың барлығының дайын екендігіне көз жеткізіп алыңыз. Бұл сәбиді жалғыз қалдырып кетуден сақ болу үшін қажет.
5. Ванның жылы сумен (ұсынылатын температура 37°C не 99°F) отырғыштың сыртқы белдеу сызығына жеткенше толтырыңыз (3–ші сурет).
6. Сәбиді отырғышқа 1–ші суретте көрсетілгендей отырғызыңыз. Сәбиді ваннаға отырғызбас бұрын, әрқашан су температурасын тексеріп отырыңыз.
7. Шомылдыру аяқталғаннан кейін, отырғышты ваннадан алмас бұрын сәбиді шығарып алыңыз.
8. Отырғышты оның әрбір емізікшесінің сыртқы құрсауынан ұстап жоғары көтеру арқылы алыңыз (4–ші сурет). Оны жұлқи тартып алмаңыз.
9. Отырғышты жинап қоярдан бұрын жақсылап шайып, құрғатыңыз. Ешбір еріткішті не кедірлі-бұдырлы қатты тазалайтын бұйымдарды қолданбаңыз. Емізікшелерді ұзақ уақыт қажетке жарату үшін отырғыштың емізікшелеріне салмақ түспейтіндей етіп, не болмаса оны әрдайым беті теріс жерге қойыңыз.

24.Flipper evolution

МАҢЫЗДЫ КЕҢЕС:

- Ваннаға арналған бұл отырғышты, сәби өз бетімен құйрығын емін-еркін басып отыратын күйге жетпейінше қолданбаңыз (шамамен 6 айлық).
- Ваннаға арналған бұл отырғышты, сәби өз бетімен түрегеп тұра алар халге жеткенде қолданбаңыз (шамамен 15 айлық).
- Ваннаға арналған бұл отырғышты кедірлі-бұдырлы жерге не болмаса бір жері бүлінген жерге қоймаңыз.
- Отырғыш бірден көп қатардан тұратын ваннада пайдалануға жарамсыз.
- Пайдаланбас бұрын отырғыштың ваннаның ішіне нығыз орнатылғандығын, оның барлық емізікшелерінің ваннаға берік жапсырылғандығын өзіңізге қарай тартып көру арқылы тексеріңіз.
- Егер де емізікшелер нығыз орнатылудан қалса, не бүлініп қалса отырғышты қолдануды тоқтатыңыз.
- Су деңгейінің отырғыштың белдеу сызығынан аспағандығына көз жеткізіңіз.
- Сәбиді ересек адамдардан басқаларға сеніп қалдыру қауіпті.
- Судың тым ыстық болмауын қадағалаңыз (37°C ден не 99°F жоғары емес).

LV OKBABY PELDRINĶA "FLIPPER EVOLUTION" ART. 799 PĀREIZA UZSTĀDĪŠANA UN LIETOŠANA

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju un glabājiet to, lai to varētu izmantot arī nākotnē.

- aprūpētājam jābūt bērna tuvumā nepārtraukti.
- noslīkt var ļoti īsā laikā un ļoti mazā ūdens daudzumā (± 2 cm).
- prece nenodrošina nekādu papildu drošību attiecībā uz riskiem ūdenī un noslīkt ir iespējams arī ar vannas sēdekli.



LIETOŠANAS VECUMS: no 6 līdz apmēram 15 mēnešiem. – MAKS. 13 kg

LIETOŠANAS VEIDS:

1. Pārlicinieties, vai vannas virsma ir tīra, gluda un ka tā nav bojāta, turklāt virsma nedrīkst būt neslīdoša tipa (reljefa, satinēto zonu dēļ utt.).
2. Novietojiet riņķi uz vannas dibena, pārlicinoties, ka bērns nevar piekļūt ūdens krāniem (1. zīmējums).
3. Cieši piespiediet riņķi pie dibena (2. zīmējums), lai visi piesūcekņi pielīptu. Pārbaudiet, pamēģinot viegli pacelt riņķi, vai visi četri piesūcekņi pielīpa pie vannas dibena.
4. Sagatvojiet visus mazgāšanai nepieciešamus līdzekļus pirms bērna ievietošanas riņķī, lai tie jums būtu pa rokai. Tas ir nepieciešams, lai neatstātu bērnu vienu, pat uz mirkli.
5. Uzplidiet vannā silto ūdeni (rekomendējama temperatūra 37°C vai 99°F) līdz ir sasniegts uz riņķa ārējās malas atzīmētais līmenis (3. zīmējums).
6. Novietojiet bērnu riņķī, kā parādīts 3. zīmējumā. Pirms bērna iegremdēšanas ūdenī vienmēr pārbaudiet tā temperatūru.
7. Pēc mazgāšanas pabeigšanas izņemiet bērnu no riņķa pirms izņemat riņķi no vannas.
8. Izņemiet riņķi, paceļot to aiz ārējās malas un atbrīvojot visus piesūcekņus (4. zīm.). Nevelciet to asi.
9. Labi noskalojiet riņķi un nožāvējiet to pirms novietošanas vietā. Neizmantojiet šķīdinātājus vai jebkāda veida abrazīvus līdzekļus. Lai nodrošinātu ilgāku piesūcekņu kalpošanas laiku, tiek rekomendēts novietot izstrādājumu tā, lai piesūcekņi nebūtu pakļauti slodzei vai, lai tie atbaltstītos pret pilnīgi plakānu virsmu.

SVĀRTĪGĀ BRĪDINĀJUMI:

- Nelietojiet šo peldriņķi, kamēr bērns neprot patstāvīgi sēdēt (jeb apmēram no 6 mēnešu vecuma).
- Nelietojiet šo peldriņķi, ja bērns spēj patstāvīgi pacelties uz kājām (jeb apmēram līdz 15 mēnešu vecumam).
- Nelietojiet šo peldriņķi uz virsmām ar neslīdošu pārklājumu vai uz bojātām virsmām.
- Šis peldriņķis nav piemērots vairāku līmeņu vannām.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, pamēģinot piecelt peldriņķi, vai tas ir labi piestiprināts pie vannas ar visiem piesūcekņiem.
- Pārtrauciet peldriņķa lietošanu, ja piesūcekņi zaudē pielīšanas spēju vai ir bojāti.
- Pārlicinieties, vai ūdens līmenis nepārsniedz uz peldriņķa norādīto līmeni.
- Ir bīstami atstāt bērnu zem nepilngadīgās personas uzraudzības.
- Pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts (temperatūra nedrīkst pārsniegt 37°C vai 99°F).

LT KAIP INSTALIUOTI IR TAISYKLINGAI NAUDOTI VONIOS RATA "FLIPPER EVOLUTION" OKBABY REF. 799



Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas prieš naudojimą ir laikykite konsultavimui ateityje.

- globėjas turi laikyti vaiką visą laiką.
- kad pradėti skęsti galima labai greitai ir kai vandens yra labai nedaug (± 2 cm).
- gaminys nesuteikia jokios papildomos apsaugos nuo vandens keliamų pavojų, o skendimo atvejų buvo ir naudojant vonios kėdutes.

NAUDOJIMO AMŽIUS: nuo 6 a iki 15 mėnesių. – MAKS. 13 Kg.

NAUDOJIMO BŪDAI:

1. Užsitikrinkite, kad vonios paviršius būtų gerai išvalytas, tiesus, nesugadintas ir, kad nebūtų paviršius prieš slydimą (apžiūros motyvai, satinuotos zonos, ...).
2. Padėti ratą ant vonios dugno užsitikrinant, kad vaikas neprieitų prie kranelių (Pav. 1).
3. Prispauskite stabiliai ratą ant dugno (Pav. 2), priklijuojant visus guminius lipdukus. Patikrinkite lengvai sukeliant ratą, kad visi keturi guminiai lipdukai būtų gerai prisitvirtinę prie vonios dugno.
4. Paruoškite viską kas reikalinga maudynei prieš dedant mažylį į ratą. Tai būtina, kad netektų mažylio palikti vieno.
5. Pripildykite vonią šilto vandens (patartina temperatūra 37°C arba 99°F) iki ant rato šono nurodyto lygio (Pav. 3).
6. Pasodinkite mažylį į ratą kaip nurodoma Pav. 3. Prieš įmerkiant mažylį visada patikrinkite temperatūrą.
7. Po maudybės iškelkite mažylį iš rato prieš jį išimant iš vonios.
8. Nuimkite gultelį sukeliant kiekvieno guminio lipduko išorinį kraštą (Pav. 4). Netraukite stipriai.
9. Gerai išskalaukite ratą prieš padedant į vietą. Nenaudokite bet kokio tipo valiklių ar abrazyvinių produktų. Norint užgarantuoti ilgą guminių lipdukų naudojimą, patartina jį padėti atlaisvinant juos nuo svorio arba pastatant ant visiškai lygaus paviršiaus.

SVARBŪS PERSPĖJIMAI:

- Nenaudokite šio vonios rato kol kūdikis nemoka sėdėti vienas (maždaug 6 mėn).
- Nenaudokite šio vonios rato jeigu mažylis gali atsistoti ant kojų tik (maždaug 15 mėn).
- Nenaudokite šio vonios rato ant sugadinto ar neslidaus paviršiaus.
- Vonios ratas netinkamas naudoti kelių lygių voniose.
- Prieš naudojimą atlikite pratimus, naudojant jėgą atitraukti vonios ratą, kad būtų gerai prilipęs ant vonios dugno visais lipdukais.
- Nutraukti vonios rato naudojimą jeigu netenka sukibimo arba yra sugadintas.
- Užsitikrinkite, kad vandens lygis neviršytų nurodyto ant vonios rato.
- Rizikinga palikti mažylį be suaugusio priežiūros.
- Užsitikrinkite, kad vanduo nebūtų per karštas (kad neviršytų 37°C arba 99°F).



MK KAKO PRAVILNO SE POSTAVUBA I SE KORISTI PRSTENOT ZA KAPEŃE „FLIPPER EVOLUTION“ NA OKBABY, REF. 799

Прочитайте го ова упатство за употреба внимателно пред користење и чувајте го за идни навраќања. Непочитување на упатствата може да предизвика повреди на вашето дете, како и опасност од давење.

ВНИМАНИЕ!!! НИКОГАШ НЕ ОСТАВАЈТЕ ГО БЕБЕТО САМО. ЕДНО ВОЗРАСНО ЛИЦЕ МОРА СЕКОГАШ ДА СЕ НАОЃА БЛИЗУ ДО БЕБЕТО ЗА ДА СЕ СПРЕЧИ ДАВЕЊЕ!

НАМЕНЕТО ЗА ВОЗРАСТ: приближно од 6 до 15 месеци. – MAKS. 13 кг.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА:

1. Проверете дали дното на кадата е добро исчистено, мазно, нештетено и не е прекриено со материјали против лизгање (подигнати дизајни, сатенски прекривки, ...).
2. Поставете го прстенот на дното на кадата обезбедувајќи бебето да не може да ги допре славините (сл. 1).
3. Цврсто притиснете го прстенот кон дното (сл. 2) да се прицврстат сите лепенки. Проверете со делумно подигнување на прстенот дали сите четири лепенки се прицврстени за дното на кадата.
4. Подгответе ја целата работа пред да го капите бебето и поставете ги сите работи на дофат на рака

26.Flipper evolution

5. пред да го спуштите бебето во прстенот. На тој начин ќе избегнете да го оставите бебето само.
5. Наполнете ја кадата со топла вода (препорачана температура е 37°C или 99°F) до нивото кое е посочено на надворешната страна на прстенот (сл. 3).
6. Поставете го бебето во прстенот како што е посочено на сл. 3. Секогаш проверувајте ја температурата на водата пред да го ставите бебето во неа.
7. По капење, подигнете го бебето од прстенот пред да го извадите и него од кадата.
8. Извадете ја кадичката подигнувајќи го надворешниот раб на секоја лепенка (сл. 4). Не влечете со сила.
9. Темелно исплакнете го и исушете го прстенот пред да го приберете. Не користете никакви растворувачи или абразивни средства. За да обезбедите долготрајност на лепенките, се препорачува да го чувате прстенот во положба каде лепенките нема да ја носат тежината или да се положени на рамна површина.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА:

- Не користете го овој прстен за капење се додека бебето не биде во состојба да седи само (приближно на 6-месечна возраст).
- Не користете го овој прстен за капење кога бебето е во состојба да стои самостојно (приближно на 15-месечна возраст).
- Не користете го овој прстен за капење на површини кои се заштитени за лизгање или се оштетени.
- Прстенот за капење не е соодветен за кади на повеќе нивоа.
- Пред употреба, проверете дали прстенот е цврсто залепен за дното на кадата или на рамната површина со сите лепенки со употреба на сила да го поместите.
- Прекинете со користење на прстенот за капење ако лепенките ја изгубат цврстината на прилепување или се оштетени.
- Проверете дали нивото на водата не го надминува нивото што е посочено на прстенот за капење.
- Ризично е да го оставите бебето да го надгледува малолетно лице.
- Проверете ја водата за да не биде премногу топла (да не надминува 37°C или 99°F).

UK ЯК ВІРНО МОНТУВАТИ ТА ВИКОРИСТОВУВАТИ КІЛЬЦЕ ДЛЯ КУПАННЯ "FLIPPER EVOLUTION" ОКБАВУ ПОС. 799



Уважно прочитайте ці інструкції перед використанням виробу і зберігайте їх для консультацій у майбутньому. Недотримання інструкцій може призвести до нанесення ушкоджень вашій дитині і небезпеку утоплення.

УВАГА!!! НИКОЛИ НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ДИТИНУ БЕЗ ДОГЛЯДУ. ЩОБ УНИКНУТИ УТОПЛЕННЯ ДИТИНИ, ПОРУЧ З НЕЮ МАЄ ЗАВЖДИ ЗНАХОДИТИСЬ ДОРОСЛА ЛЮДИНИ!

ВІК ДИТИНИ: з 6 до приблизно 15 місяців. – MAKS. 13 Кг.

ВИКОРИСТАННЯ:

1. Переконайтеся, що поверхня ванни є чистою, рівною, без пошкоджень і не має захисту проти ковзання (рельєфний малюнок, матові зони і т.ін.).
2. Поставете кільце на дно ванни, таким чином, щоб дитина не мала доступу до кранів (Малюнок 1).
3. Міцно притисніть кільце до дна ванни (Мал. 2), щоб забезпечити надійне кріплення всіх присосок. Перевірте, злегка піднявши кільце, що всі чотири присоски щільно прикріплені до дна ванни.
4. Підготуйте все необхідне для миття дитини, перш ніж посадити її в кільце. Це необхідно для того, щоб ніколи не залишати дитину без догляду.
5. Наповніть ванну теплою водою (рекомендована температура 37°C або 99°F) до відміченого на зовнішньому боці кільця рівня (Мал. 3).
6. Розмістіть дитину в кільці, як показано на мал. 3. Завжди перевіряйте температуру води, перш ніж занурити дитину у воду.
7. Після купання заберіть дитину з кільця, а потім кільце – з ванни.
8. Зніміть кільце, припіднявши зовнішній край кожної присоски (Мал. 4). Не відривайте різко кільце від ванни.
9. Ретельно ополосніть і висушіть кільце. Не користуйтеся для цього розчинниками будь-якого типу або абразивними засобами. Рекомендуємо, для забезпечення довгого строку використання присосок зберігати кільце на рівній, горизонтальній поверхні.

Flipper evolution.27

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не використовуйте кільце для купання доки дитина не може сидіти самостійно (вік приблизно 6 місяців).
- Не використовуйте кільце для дитини яка може самостійно піднятися на ноги (вік приблизно 15 місяців).
- Не користуйтеся кільцем для купання на пошкодженій або захищеній проти ковзання поверхні.
- Кільце для купання не призначений для використання у багаторівневих ваннах.
- Перед використанням, перевірити чи кільце для купання добре прикріплено всіма присосками до ванни.
- Припинити використання кільця, якщо присоски не прилягають до дна ванни або пошкоджені.
- Переконайтеся, що рівень води не перевищує відмічений на кільці для купання рівень.
- небезпечно залишати дитину під наглядом неповнолітньої людини.
- Переконайтеся, що вода не є занадто гарячою (її температура не повинна перевищувати 37°C або 99°F).